

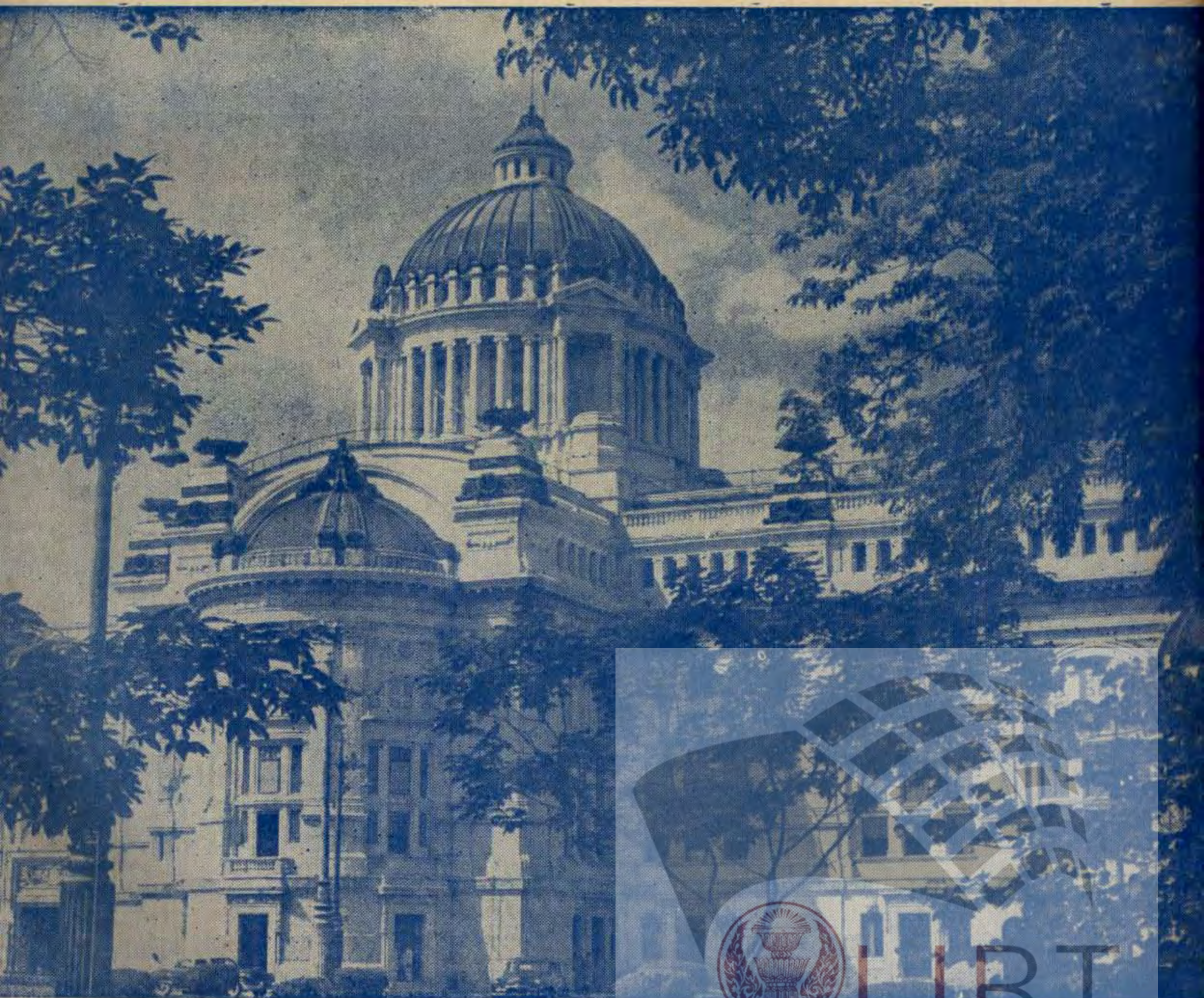


# รัฐสภาไทย

สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ฉบับที่ ๔๑

๗ ตุลาคม ๒๕๐๐



☆ การประชาสัมพันธ์

☆ รายงานการประชุมสภา ฯ ชุดใหม่

๑.๕๐

ในการบริหารราชการแผ่นดิน คณะรัฐมนตรีต้อง  
ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความไวใจของสภาผู้แทนราษฎร

รัฐมนตรีผู้ได้รับแต่งตั้งให้บัญชาการกระทรวงทบวง  
การ ต้องรับผิดชอบในหน้าที่ของตนต่อสภาผู้แทนราษฎร  
ในทางรัฐธรรมนูญ แต่รัฐมนตรีทุกคนจะได้รับแต่งตั้ง  
ให้บัญชาการกระทรวงทบวงการหรือไม่ก็ตาม ต้องรับ  
ผิดชอบร่วมกันในนโยบายทั่วไปของรัฐบาล.





สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร  
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บัณฑโร  
(แทนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)  
เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ ปัทมสุคนธ์  
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายอาสา ทรัพย์อนันต์  
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายสมภัทร อมาตยกุล  
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ  
ผู้จัดการ

นายสุวิชัย พันธเศรษฐ  
ที่ปรึกษา

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รับพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งกษัตริย์ พระนคร

วัตถุประสงค์

- ★ เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการ ในวงงาน รัฐสภา และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

- ★ ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘ ของเดือน

อัตราค่าบำรุง

๕ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท  
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

★ การเงินและบอกรับ

ส่งล่วงหน้า ในนาม ผู้จัดการ ที่ สำนักงาน อำนวยการ ( เช็กไปรษณีย์หรือธนาณัติ ไปรษณีย์สั่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ )

★ ส่งเรื่องบำรุง

ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วยที่สำนักงาน อำนวยการ



LIRT

# สารบัญ

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๔๑

๗ ตุลาคม ๒๕๐๐

		หน้า
บรรณาธิการมถลง		๕
ทำไม พระพุทธเจ้า จึงไปตรัสรู้ในอินเดีย	จ.ส. ชุตินฺธโร	๘
การประชามพันธ์	สะอาด ตันศุภมถ	๑๘
คำปราศรัยของ พลเอก พระประจมนปัจจุบันิก		๒๘
งานของสภาผู้แทนราษฎร		๓๕
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร (ชุดใหม่) ครั้งที่ ๓/๒๕๐๐		๓๘
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ตอนเปิดอภิปรายทั่วไป (ต่อ)		๔๗
บันทึกข่าว		๕๔



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ห้างหุ้นส่วนจำกัด สีสลม เชียงไฮ้เฟอ์นิเจอร์

และ

บริษัท สีสลมก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ ๗๙๕-๗๙๗ ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร โทร. ๓๑๙๖๕

รับทำการออกแบบตกแต่งสถานที่ จำหน่ายและรับสร้างเครื่องเรือน  
โดยช่างเชียงไฮ้ รับทำการสร้างอาคารและออกแบบโดยสถาปนิกผู้ชำนาญ.

งานดี ราคาเขา แบบทันสมัย

อบไม้ - ไล่ไม้

ทำโต๊ะเก้าอี้และประตูหน้าต่างแบบมาตรฐานและทันสมัย

โดยใช้ไม้อบที่แห้งสนิทจากโรงอบไม้ทันสมัย

โปรดติดต่อ

โรงงานประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ โทร. ๔๗๑๓๙

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โทร. ๓๒๔๙, ๒๑๑๓๙, ๒๒๑๕๐

# บรรณานุกรมโดย



“ประชามติ” หรือการซึ่งเราอาจจะกล่าวได้โดยสรุปว่า “เป็นกระแสด  
ความคิดเห็น ความรู้สึกและการแสดงท่าทีของประชาชน” นั้น ย่อมมีอิทธิพลต่อ  
สถานะของสถาบันต่างๆเป็นอย่างยิ่ง การบริหารงานของสถาบันใดก็ตาม หากต้อง  
การจะให้ก้าวหน้าและดำเนินไปอย่างราบรื่น โดยหลักการแล้ว ก่อนอื่นจำเป็นต้องคำนึง  
ถึงประชามติ หรือกระแสความคิดเห็น ความรู้สึกอันเป็นที่ทำของกลุ่มประชาชน  
โดยทั่ว ๆ ไปเป็นประการสำคัญ ไม่ว่าจะเป็นการวางแผนงาน หรือในการปฏิบัติ  
กิจการงานใด ๆ ถ้าสถาบันนั้น ๆ มิได้กระทำให้สอดคล้องกับประชามติ หรือ  
ที่ทำความเข้าใจของประชาชนที่มีอยู่ในขณะนั้น ๆ แล้ว ความก้าวหน้าหรือผล  
สำเร็จราบรื่นของสถาบันนั้นจะไม่เกิดขึ้นได้โดย หลักการอันยอมเป็นที่ยอมรับกัน  
อยู่โดยทั่ว ๆ ไป

ดังนั้น เพื่อให้การปฏิบัติงานหรือแผนงานของสถาบันใดได้ดำเนินไป  
ไปตามวัตถุประสงค์และให้ก้าวหน้าอย่างราบรื่นแล้ว สถาบันนั้นจำเป็นต้องคำนึงถึง  
การตรวจตรา การวัดกระแสความคิดเห็น ความรู้สึกอันเป็นที่ทำของประชาชน  
ในขณะนั้น ๆ อยู่เสมอเป็นนิจคดี แล้วนำเอาผลการตรวจตรา หรือการวิจัยนี้ไป

ประกอบกับการบริหารงาน การวางแผนปฏิบัติงานของสถาบันนั้น ๆ ในที่สุดผล  
สำเร็จความก้าวหน้าและความราบรื่นก็จะตกเป็นของสถาบันนั้นอย่างมั่นคง ด้วย  
เหตุว่าการปฏิบัติงานที่ถูกระดม ไม่ขัดกับหลักการ และมีรากฐานมาจากประสามติ  
หรือมาจากความคิดเห็นอันเป็นที่ทำนองรวมของประชาชนซึ่งสถาบันใดได้ดำเนินไป  
นั้น ย่อมเป็นเครื่องวัดในความเป็นประชาธิปไตย และเป็นหลักประกันได้อย่างดี  
ที่สุดในผลความพึงพอใจจากประชาชน และซึ่งไม่ต้องเสียเวลาไปทำการ “ประชา-  
สัมพันธ์” ให้เย็นเยือกอีกเลย.



## อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอยากมีความรู้

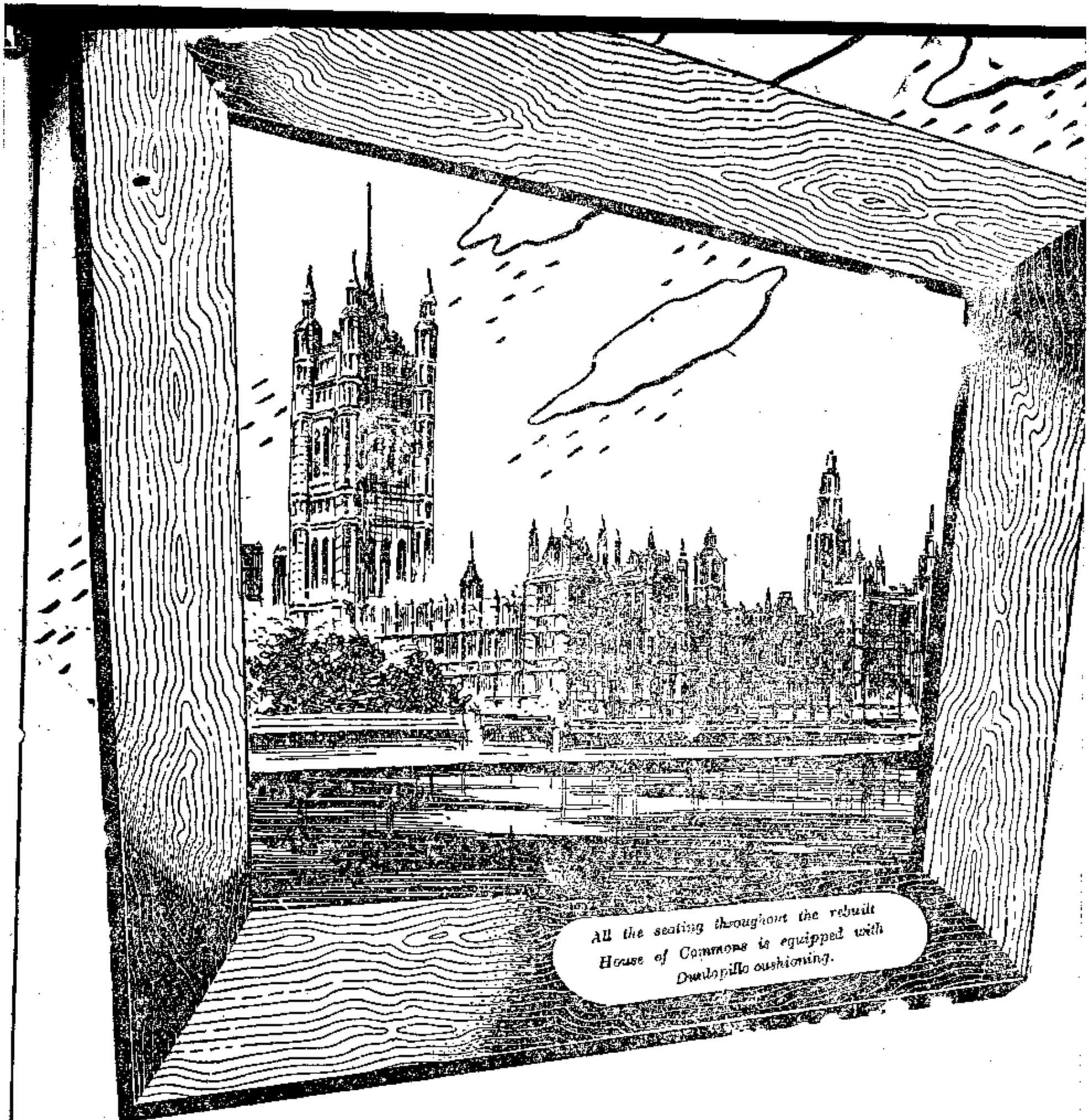
ในเรื่องของรัฐสภา

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIART



# DUNLOPILLO ในอาคารพินเชิลส์

ในสภาพแวดล้อมประเทศอังกฤษที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นใช้วัสดุที่มีมาตรฐานอันสูงส่งสมเกียรติ เป็นตัวอย่างนำพวงไปยังความสบายในการนั่งแห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารต่างๆ นอกเหนือจากอาคารระบายได้ง่ายและทนทานเป็นพิเศษแล้ว DUNLOPILLO ยังให้อาหารนุ่มสูง ไม่ยุบตัวหรือเสียรูปเลย ทั้งประ

หยัดการซ่อมทั้งหมด ขอเชิญชวนช่างออกแบบติดตั้งต้นฉบับก่อนเลือก DUNLOPILLO แบบไหน เพราะรายการแปลงเล็กน้อยในการให้แบบย่อมนำมาซึ่งประโยชน์ได้ม มีแบบมาตรฐานให้เลือกรวมมากมาย เรามีเจ้าหน้าที่คอยตอบคำถามและปัญหาต่างๆ ของช่างออกแบบไว้พร้อม

บริษัท ยาง ดันล็อป จำกัด สอนดอน

ผู้ประดิษฐ์อุตสาหกรรมยางฟองน้ำ

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด

# สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่  
ตั้งแต่เดือนกรกฎาคม ๒๕๐๐ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลใน  
วันที่ ๔, ๘, ๑๒, ๑๖, ๒๐, ๒๔ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา  
๑๖.๐๐ น.

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐ % คิดต่อได้ที

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๓-๘



LIIRT

ทำไม พระพุทธเจ้า จึงไป

## ตรัสรู้ในอินเดีย

โดย จ.ส. ชุกนุชโร

△

เราลองพิจารณาดูบ้างว่าอะไร เป็นเหตุ ชักนำไปให้พระ พุทธเจ้าไป ตรัสรู้ใน ประเทศ อินเดีย อมตธรรมมีอยู่เฉพาะในอินเดียเท่านั้นหรือ ? เปล่าเลย, อมตธรรมมีอยู่ทั่วทุกหนทุกแห่ง ก็ถ้าเช่นนั้นทำไมพระองค์จึงไม่แสวงหาโมกษธรรมในแคว้นดังกล่าว หรือประเทศเนปาลซึ่งเป็น บิภุมิของพระองค์เล่า นี่เป็นปัญหาที่ข้าพเจ้าตั้งข้อสงสัยในฐานะที่เราเป็นนักศึกษาพุทธศาสตร์มา ผู้หนึ่ง

ถ้าเราพลิกหน้าประวัติศาสตร์ของอินเดียในสมัยพุทธกาลจนดูแล้ว เราจะเห็น ได้ว่าดินแดนของชาวภารตะ หรือที่เราเรียกว่า "อินเดีย" ในปัจจุบันนั้นได้ตกอยู่ในความ ครอบครองของพวกอริบะ หรือพวกอารยันเป็นส่วนมาก แต่ที่ว่าการปกครองของพวกอารยัน ในสมภพทวีปในสมัยนั้นมีได้รวมเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ได้แบ่งแยกกันปกครองเป็นรัฐ ๆ ไป แต่แต่ละรัฐมีการปกครองไม่เหมือนกัน บางรัฐก็ปกครองแบบราชาธิปไตย บางรัฐก็ปกครอง แบบคณาธิปไตย และบางรัฐก็ปกครองแบบประชาธิปไตย ซึ่งมีรัฐใหญ่ ๆ อยู่ในสมัยนั้นถึง ๑๖ รัฐด้วยกัน คือ อังคะ, มคธ, กาสี, โกศล, อชธิ, มถละ, เจตี, อังละ, กุรุ, ปัญจาละ, อัจฉะ, สุรเสนะ, อัสสะกะ, อวณคิ, คันทาระ และกัมโพชะ, ทั้ง ๑๖ รัฐนี้ต่างก็แข่งขันกันเป็น ใหญ่ บางครั้งก็มีพันธมิตรกัน บางครั้งก็รบราฆ่าฟันกันอยู่เช่นเดิมมา แคว้นที่นับว่ามีชื่อ เดียงมากที่สุด ในสมัยพุทธกาลก็คือ แคว้นมคธ และโกศล ซึ่งปกครองแบบราชาธิปไตย และ

แคว้นวัชรซึ่งปกครองแบบเดี่ยวประชาธิปไตย แต่โดยเฉพาอย่างยิ่งแคว้นมคธซึ่งในเวลานั้น อยู่ภายใต้การปกครองแบบสมบูรณาญาสิทธิราชของพระเจ้าพิมพิสาร เป็นแคว้นที่ใหญ่โต และเกรียงไกรที่สุดในด้านกำลังทหาร ไซ้แต่เท่านั้นในรอบ ๆ กรุงราชคฤห์ พระนครหลวงของ แคว้นนี้ ยังปรากฏว่าเป็นศูนย์กลางแห่งการเผยแพร่ลัทธิศาสนาต่าง ๆ อีกด้วย ลัทธิศาสนา กำลังเจริญรุ่งเรืองที่สุดในขณะนั้น คือ ศาสนาพราหมณ์

คราวนี้เราหันมาพิจารณาถึงแคว้นเล็กหรือจะเรียกว่า “อนุประเทศ” ซึ่งอยู่ รอบนอกบ้างเป็นไร โดยเฉพาอย่างยิ่งทางตอนเหนือของประเทศอินเดีย แถบภูเขาหิมาลัยนั้น ยังมีประเทศเล็ก ๆ อยู่อีกหลายประเทศ เช่น แคว้นสักกะและโกถยะ เป็นต้น ซึ่งอนุประเทศ เหล่านี้ปกครองแบบประชาธิปไตยแทบทั้งหมด และชนชาติที่อยู่ในอนุประเทศเหล่านี้หาไร้ชาติ อารยณ์ไม่ แต่กลับเป็นพวก “มงโกล” หรือ “มังกด” แทบทั้งสิ้น ทำไมข้าพเจ้าจึงกล้า กล่าวได้เต็มปากว่าพวกนี้เป็นชาวมงโกลนั้น ข้าพเจ้าได้เคยเขียนไว้ครั้งหนึ่งแล้วในหนังสือ อนุสรณ์มหาจุฬาฯ ฉบับครบรอบ ๕ ปี ภายใต้ชื่อเรื่องว่า “พระพุทธเจ้าเป็นชาวมงโกล” ถ้าท่านสนใจจะหาดูได้ที่หนังสือเล่มนั้น ซึ่งเวลานั้นข้าพเจ้าได้เขียนขึ้นโดยการอนุমানเอาตาม หลักเหตุผลเท่านั้น แต่บัดนี้ข้าพเจ้าแน่ใจ ๑๐๐ เปอร์เซ็นต์ เมื่อข้าพเจ้าได้เห็นภาพพวกสักกะ แล้ว ทำให้ข้าพเจ้าปลงใจปลงใจเป็นที่สุดที่ข้าพเจ้าได้เห็นเผ่าพันธุ์ของ พระพุทธองค์อย่างไม่เคยนึก ถึงมาก่อนเลย เหตุการณ์อันนี้เองทำให้ข้าพเจ้ามีอคติอย่างสุดซึ้ง ทำไมข้าพเจ้าจึงมีอคติ ปลงใจปลงใจหนักหนา มิใช่เฉพาะข้าพเจ้าได้ชมภาพยนตร์ แต่เป็นเพราะพวกสักกะเหล่านี้มี ลักษณะหน้าตาคล้ายคนรูปร่างและผิวพรรณไม่ผิดกับพวกเราเลย นั่นคือเพราะพวกสักกะวงศ์ เหล่านี้เป็นพวกมงโกลนั่นเอง เราจึงไม่เห็นลักษณะของพวกอารยณ์ติคอยู่ในพวกสักกะเหล่านี้เลย นั่นแหละทำให้ข้าพเจ้าเชื่อมั่นยิ่งขึ้นว่า พระพุทธเจ้าต้องเป็นมงโกลอย่างแน่นอน นั่นคือ พระ พุทธเจ้าเป็นเผ่ามงโกลเช่นเดียวกับคนไทยเรานั่นเอง แต่พระองค์คงไม่ใช่คนไทยคงที่หนังสือ พิมพ์บางฉบับที่กักตงไปเป็นแน่

เมื่อคราวที่ข้าพเจ้าได้เดินทางไปร่วมในทุคติสันนิบาต ณ กรุงลังกาของพม่า ณ เมืองย่างกุ้ง ข้าพเจ้าได้มีโอกาสสนทนาวินิจฉัยกับพระเนปาลหลายรูปด้วยกัน ซึ่งแต่ละท่าน



ทำไมพระพุทธรูปเจ้าจึงไปตรัสรู้ในอินเดีย

มีรูปร่างลักษณะผิวพรรณเช่นเดียวกับเรานั่นเอง แต่ท่านก็ถือว่าท่านเป็นชาวมองโกลเช่นเดียวกับพวกเราเหมือนกัน แม้ว่าวัฒนธรรมของชาติจะหันไปทางอินเดียอยู่มากก็ตาม แต่สายเลือดยังคงเป็นมองโกลอยู่โดยแท้ เราจึงนำภูมิใจในสายเลือดชาวมองโกลของเราอย่างเต็มภาคภูมิที่เชื่อว่าโดยสติปัญญาความเฉลียวฉลาดแล้ว เลือดมองโกลนั้นสูงสุด

อีกอย่างหนึ่งในหลักของการอพยพนั้น มักจะต้องอพยพลงไม่ใช่อพยพขึ้นเหมือนน้ำในแม่น้ำยมไหลลงสู่ที่ต่ำฉะนั้น ฉะนั้นเราจึงไม่น่าสงสัยเลยว่าพวกดักขะคงอพยพลงมาจากตอนใต้ของชมพูทวีปหรือประเทศอินเดียกรรมัง ข้าพเจ้ามั่นใจที่สุดว่าพวกดักขะนี้คงอพยพมาจากตอนเหนืออย่างแน่นอน นั่นคือพวกดักขะจะต้องเป็นพวกดักขะเซียน (Scythian) หรือพวกขงนุญนั่นเอง เมื่อพวกดักขะเบียดพวกดักขะเซียนหรือพวกขงนุญ ซึ่งเป็นพวกมองโกลแล้วจึงไม่ควรสงสัยว่า พระพุทธรูปเจ้าซึ่งเป็นพวกดักขะจะไม่เป็นพวกมองโกล

ท่านจะได้เห็นเข้ามาหาเรื่องราวว่า “ทำไมพระพุทธรูปเจ้าจึงไปตรัสรู้ในอินเดีย” ขรรคมคาว่า พวกอารยันที่อพยพเข้ามาครอบครองภาคประเทศอยู่ในสมัยนั้น เขาย่อมถือว่าเขาเป็นผู้เจริญเป็นผู้ประเสริฐพร้อมกันนั้นก็ถูกเหยียดหยามพวกอื่นว่าเป็น “มิดักขะ” คือพวกป่าเถื่อน เหมือนที่จีนเหยียดหยามพวกอื่นว่าเป็น “ฮั่นนัง” หรือ “ก๊วย” ฉะนั้น พวกที่ถูกพวกอารยันถูกเหยียดหยามว่าเป็นพวกป่าเถื่อน ว่า “มิดักขะ” นั้นไม่ใช่พวกทราวัดซึ่งเป็นเจ้าถิ่นเดิมที่คงพ่ายแพ้อำนาจเกรียงไกรของพวกอารยันเท่านั้น แม้พวกดักขะเป็นต้นซึ่งเป็นพวกมองโกลก็ถูกเหยียดหยามว่าเป็น “มิดักขะ” ด้วยเช่นเดียวกัน ทั้งในหลักฐานในคัมภีร์พระไตรปิฎกก็ปรากฏว่า แคว้นดักขะนั้นชนอยู่กับแคว้นโกศล ฉะนั้นโดยฐานะแล้ว เจ้าชายดิทตตะก็เป็นเพียงเจ้าชายประเทศราชเท่านั้นเอง เกือบไม่มีความสำคัญอะไรเลย ด้วยเหตุนี้กรรมังที่พระพุทธรูปองค์นี้ยังเป็นเจ้าชายดิทตตะอยู่จึงได้เกิดอคติจะมานะที่จะเอาชนะพวกอารยันให้ได้ ดังนั้นเมื่อพระองค์ทรงตั้งพระราชดำริคิดออกจนพระมหาเวทย์และพระราชโอรสเพื่อแสวงหาโมกษธรรม พระองค์จึงได้มุ่งหน้าตรงไปยังแคว้นมคธแต่ที่เดียว ทั้ง ๆ ที่โมกษธรรมนั้นหากจะแสวงหาได้ทุกหนทุกแห่งคงไม่ใช่เพราะริมฝั่งแม่น้ำเนรัญชราเป็นป่าที่ร่มรื่นควรแก่การแสวงหาโมกษธรรมเป็นแน่ เพราะ

ภูมิประเทศเช่นนี้ ในแคว้นดังกล่าวเองก็คงพอหาได้ไม่ยากนักและคงไม่เหลืออวดดีที่พระองค์ทรง  
 แวดวงหาอย่างแน่นอน ถ้าพระองค์ทรงมีพระประสงค์จริง ๆ ท่านอาจเถียงว่าเพื่อหนีจากการรบ  
 กองของพระประยูรญาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสมเด็จพระราชบิดาก็ได้ นั่นก็นับว่าเป็นความเห็นที่  
 ถูกทางหนึ่ง แต่ข้าพเจ้าคิดว่าคงไม่เป็นเช่นนั้น เพราะว่าข้าพเจ้าเชื่อเหลือเกินว่าสมเด็จพระราช-  
 บิดาก็ดี พระประยูรญาติก็คั่งจะซึ่งในความหมายของคำว่า "เสรีประชาธิปไตย" เป็นอย่างดี  
 ถ้าพระองค์จะไปรบดองจริง ๆ และถือย่ำว่าแต่แคว้นมคธเคย คือให้ไกลกว่านี้อีกพระองค์คง  
 จะตามไปจนได้

เมื่อเจ้าชายสิทธิทัตตะ เสด็จไปถึงเมืองราชคฤห์แคว้นมคธแล้ว พระองค์ก็คง  
 พยายามไปศึกษาวิถีต่าง ๆ ในสำนักพระอาจารย์ที่มีชื่อเสียงที่สุดคือในสำนักพระอาฬารดาบส  
 และอุททกดาบส พระองค์ได้ศึกษาจนสิ้นภูมิของพระอาจารย์แล้วก็ยังไม่บรรลุดังจุดที่พระองค์  
 แวดวงหา นั่นคือความหลุดพ้น สมัยนั้นอาฬารดาบส และอุททกดาบสจัดได้ว่าเป็นอาจารย์เอก  
 ของมคธทีเดียว เพราะฉะนั้นพระองค์จึงได้ยอมตนเป็นศิษย์ของเจ้าตถวิในสำนักชั้นสูงตั้งก่อน  
 เพื่อแสดงให้เห็นว่าพวกอารยันรู้แก่ไหนพระองค์รู้ได้แก่นั้นเหมือนกัน พวกอารยันทำอะไรได้  
 พระองค์ก็ทรงทำได้เช่นเดียวกัน และบางทีก็ทำได้ดีกว่าเสียอีก เช่นในสมัยนั้นเขานิยมการบำเพ็ญ  
 ทุกขกริยาด้วยการทรมานโดยวิธีต่าง ๆ แม้กระนั้นพระองค์ก็ทรงปฏิบัติตาม เพื่อแสดงว่าพระองค์  
 ทรงทำได้เหมือนกันและทำได้ดียิ่งกว่าพวกอารยันเสียอีก เช่นทรงอดพระกระยาหารจนผอมมีแต่  
 หนึ่งหุ้มกระดูก หรืออดนั่งมอธี่ด่าระมัดสำระจนมอออกของพระโศครเป็นต้น เมื่อพระองค์ทรง  
 ศึกษาวิถีของเจ้าตถวิซึ่งเป็นกนิมยยกย่องกันในสมัยนั้นและได้ปฏิบัติตามอย่างอุกฤษฏ์แล้ว พระ  
 องค์ก็หาได้ประสพผลที่ทรงมุ่งหมายไว้ไม่ แสดงว่าความรู้ที่พวกอารยันนั้นยังไม่สูงที่สุดจริง  
 พระองค์จึงเลิกประพฤติปฏิบัติตามวิถีเหล่านั้น หันมาบำเพ็ญทางใหม่โดยดัดมาแต่ด้วยพระ  
 กระยาหารตามเดิม และบำเพ็ญเพียรทางจิตต่อไปซึ่งตรงกันข้ามกับความคิดเห็นของเจ้าตถวิ  
 ต่าง ๆ ในสมัยนั้น ถ้าจะใช้ศัพท์ในสมัยนี้ก็จะต้องว่า เจ้าชายสิทธิทัตตะได้ประพฤติ "แหวกแนว"  
 ที่เดียว และการปฏิบัติตามแนวใหม่ของพระองค์เอง พระองค์ก็ได้ตรัส โมกษธรรม—ดีจธรรม

ทำไมพระพุทธเจ้าจึงไปตรัสรู้ในอินเดีย

โดยความสามารถของพระองค์เอง ณ ราวตีเพ็ญเดือนไพศาวะ ก่อนพระพุทธศักราช ๔๕ ปี คือ เมื่อ ๒๕๔๕ ปีมาแล้ว แล้วพระองค์ทรงประกาศธรรมแก่ชาวโลกในท่ามกลางเจ้าฤๅษีชาวอารยันทั้งหลาย และในที่สุดพระองค์ก็สามารถตั้งศาสนาได้ อย่างมั่นคงในท่ามกลางชนชาติอารยัน นับว่าพระองค์สามารถเอาชนะชนเผ่าอารยันได้อย่างสิ้นเชิง จนทุกชนชั้นแตกษัตริย์พราหมณ์ เจ้าฤๅษีต่าง ๆ แพศย์ ศูทร ตลอดจนชนชั้นจัณฑาลซึ่งเป็นวรรณะต่ำที่สุดต้องยอม น้อมศีรษะราบลงแทบพระบาทพระองค์ทั้งสิ้น พระองค์มีชัยชนะเหนือชนทุกชั้นวรรณะในภาคประเทศอย่างง่ายดาย โดยไม่ต้องใช้แสนยานุภาพใด ๆ เลย นอกจากธรรมานุภาพอย่างเดียวเท่านั้น นับว่าเป็นชัยชนะอันยิ่งใหญ่ที่สุดของชาวมงโกลด์เหนือชนชาติเผ่าอารยัน และเป็นชัยชนะที่สนิทที่สุดเพราะมีดวงดาวดวงว่าจะต้องถูกทำร้ายหรือแก่แก่นอีกเลย นั่นคือ “อิหฺดา ปรมโฆโม” และอีกด้วยธรรมะของพระพุทธองค์ซึ่งมิใช่หรือที่ทำให้อินเดียเป็นเอกราชชนออกครึ่งหนึ่งหลังจากที่ตกไปเป็นเมืองขึ้นของอังกฤษเดี่ยเป็นเวลายาวนาน

ถ้าพระองค์บำเพ็ญเพียรในแคว้นสักกยะแล้ว พระองค์จะตรัสรู้ไหม ? ข้าพเจ้าเข้าใจว่าต้องตรัสรู้แน่และอาจไม่ใช่เวลาถึง ๖ ปีก็ได้ เพราะภูมิประเทศแถบภูเขาหิมาลัยน่าจะช่วยให้พระองค์ตรัสรู้เร็วขึ้นไปอีก และถ้าพระองค์ตรัสรู้ในบิคุภูมิของพระองค์แล้วผลจะเป็นเช่นไร ? ข้าพเจ้าคิดว่าถ้าพระองค์ตรัสรู้ในประเทศของพระองค์แล้วพุทธศาสนาก็จะไม่เจริญรุ่งเรืองได้รวดเร็วเท่าที่ควรก็ได้ ทั้งนี้เพราะเหตุว่า

๑. สักกยะ เป็นอนุประเทศไม่มีชายแดนอะไรมากนัก แม้หากพระองค์ตรัสรู้ธรรมได้จริงก็คงจะได้รับการรับรองเพียงในประเทศของพระองค์เท่านั้น ประเทศมหาอำนาจ เช่น มกช โกลด์ ฯลฯ คงไม่รับรองความตรัสรู้ของพระองค์แน่ เมื่อเป็นเช่นนั้นการประกาศพระศาสนาของพระองค์ก็จะลำบากมาก เหมือนกับสมัยนี้ถ้าใครไปดำรงการศึกษาจากต่างประเทศซึ่งเป็นประเทศมหาอำนาจ เช่น อังกฤษ อเมริกา แล้วจึงจะคิดแต่จะได้เป็นนักศึกษาในมหาวิทยาลัยเคมบริจด์ ออกซฟอร์ด หรือฮาร์วาร์ด ด้วยแล้วคงยิ่งใหญ่ เป็นที่รับรองกันทั่วไปว่ามีความรู้สูง ดังนั้นผู้ที่ดำรงในอนุประเทศแม้จะมีความรู้สูงก็เหมือนกับไม่มีความรู้เท่าใดนัก

เพราะไม่ได้รับการยกย่องเท่าที่ควรเลย พระพุทธองค์ทรงประสงค์ที่จะให้ประเทศมหาอำนาจบริบ  
รองการศรัทธาของพระองค์ด้วย

๒. เพื่อแสดงให้เห็นว่าลัทธิต่าง ๆ ที่ประพฤติกปฏิบัติกันอยู่ในเวลานั้นมิได้เป็น  
ไปเพื่อความหลุดพ้นที่แท้จริง เพราะพระองค์เคยประพฤติกปฏิบัติมาอย่างอุกฤษฏ์จนแทบว่าจะสิ้น  
พระชนม์อย่างที่ไม่มีความใคร่ทำได้เช่นอย่างพระองค์แล้ว ถึงกระนั้นหากอาชวบรรณมรรคผลได้ไม่  
การปฏิบัติตามคำสั่งสอนของพระองค์ท่านนั้นจึงจะเป็นไปเพื่อความหลุดพ้นอย่างแท้จริง

๓. เป็นที่ทราบกันอยู่แล้วว่าแคว้นมคธนับว่าเป็น ประเทศมหาอำนาจที่ยิ่งใหญ่ที่  
สุด เป็นเมืองที่นักปราชญ์ราชบัณฑิตและคณาจารย์เจ้าดัทธินากมาย และแต่ดะคณาจารย์  
ต่างก็มีตำถอกคนละมาก ๆ ด้วยกัน เมื่อพระองค์ตรัสรู้แล้วและสามารถชักจูงให้คณาจารย์เจ้า  
ดัทธิต่าง ๆ เหล่านั้นหันมานับถือพระองค์ยอมตนเป็นสาวกของพระองค์ได้แล้ว สาวกของคณา  
จารย์ก็พลอยมาเป็นสาวกของพระองค์ด้วย นับว่าพระองค์ทรงได้ถึงผลเลิศ เดียกระสุนนิตเดียวก็  
ได้นักทั้งฝูง ได้ผลไม่เพียงคุ้มค่าที่ท่านนั้นแต่ นับว่าได้คุ้มค่า แลคณาจารย์เหล่านั้นแหละจะเป็นกำลัง  
ในการประกาศพระศาสนาได้อย่างดีที่สุด

๔. เมื่อคณาจารย์ต่าง ๆ ซึ่งเป็นที่เคารพนับถือของราชา มหาราชา และประชาชน  
ทั้งหลายต่างยอมรับว่าพระพุทธองค์เป็นศาสดาเอกของโลกและยอมตัว เป็นสาวกของพระองค์แล้ว  
ไฉนเดยราชา มหาราชาจะไม่ยอมตนเป็นสาวกของพระองค์เล่า และเมื่อบรรดาเจ้านครต่าง ๆ  
เหล่านั้นยอมตนเป็นสาวกของพระพุทธองค์แล้ว การประกาศพระศาสนาก็ย่อมเป็นไปโดยง่าย  
เพราะได้รับการสนับสนุนจากทางบ้านเมืองเต็มที

๕. เมื่อประเทศมหาอำนาจยอมรับรองการศรัทธาของพระองค์แล้ว ไฉนเดย  
ประเทศเล็ก ๆ ซึ่งคอยความประเทศมหาอำนาจอยู่แล้วจะไม่ยอมพลอยรับรองการศรัทธาของพระ  
องค์ไปด้วยเล่า เพราะประเทศมหาอำนาจคือแคว้นมคธนั้นแหละที่เป็นประมุขกรมไชยณาการของ  
พระพุทธองค์ซึ่งก็ทำให้ประเทศต่าง ๆ ในชมพูทวีปที่เรียกกันว่าชมพูทวีป หันมานับถือ  
พระพุทธศาสนาเกือบทั้งสิ้น



ด้วยเหตุผลดังนี้แหละที่ทำให้พระองค์ต้องยอมเสียเวลามาแสวงหาโมกษธรรมถึง  
แคว้นมคธ ทั้งนี้ใช้ว่าโมกษธรรมมาแอบซ่อนอยู่ที่แคว้นมคธเลย แต่เป็นเพราะเหตุผลดังที่ได้  
กล่าวมาแล้วต่างหาก นี่เป็นความเห็นของข้าพเจ้าต้องเอามาขบคิดเล่นจะผิดถูกประการใด ขอ  
ท่านผู้ทรงความรู้ทั้งหลายโปรดพิจารณาด้วย และถ้าจะกรุณาให้คำแนะนำอะไรที่จักเป็น  
ประโยชน์แก่สังคมแล้ว ข้าพเจ้าขอน้อมรับด้วยความขอบพระคุณยิ่ง

สัญลักษณ์แห่งพวกมงโกล่อีกประการหนึ่ง ที่พระพุทธองค์ได้ทรงทรงแสดงไว้ให้เรา  
ได้ขบคิดอยู่ก็คือ เรื่องสี มงโกลเป็นพวกผิดเถิด ไม่ใช่ชาวหรือคำ ในฐานะที่  
พระพุทธเจ้าเป็นชนเผ่ามงโกล ได้ไปตรัสรู้และประกาศศาสนาในกลุ่มของพวกอารยัน พระองค์  
ก็ยอมทรงสร้างสัญลักษณ์ของพวกมงโกล ไว้เป็นประมุขอนุสาวรีย์แห่งชัยชนะของเผ่ามงโกล  
ที่มีต่อพวกเผ่าอารยัน อย่างเช่นเมื่อพม่าตีเมืองไทยได้สร้างเสาหงส์ให้เป็นอนุสาวรีย์แห่งชัยชนะ  
ทั่วไปหมดทั่วทุกหัวระแหง แต่หงส์นั้นมาในรูปของคำทำนายจึงไม่มีใครรังเกียจเคียดแค้นที่ประการ  
ใดเลย พระพุทธองค์ได้ทรงเอาสัญลักษณ์ของมงโกลแทรกไว้ในคำทำนายเช่นเดียวกัน  
นั่นคือ สีแห่งจักร สีแห่งกาฬาวพัตริ์

สีแห่งกาฬาวพัตริ์ ไม่ใช่เหลืองทีเดียว แต่เป็นเหลืองที่ปนสีแดงบ้าง เหลือง  
คล้ำ ๆ บ้าง เช่นเดียวกับพวกมงโกลซึ่งมีผิวเหลืองแต่ก็มีสีหมายถึงสีเหลืองเดยที่เดียว ก็คง  
เป็นเหลืองคล้ำ ๆ บ้าง หรือบางคนอาจมีผิวเป็นสีดำแดงบ้างก็ว่าได้ แต่ก็จัดไว้เป็นเผ่ามงโกล—  
ผิวเหลืองอยู่นั่นเอง และก็เป็นเหตุที่พระพุทธองค์ได้เอาสัญลักษณ์แห่งมงโกลนี้ฝากไว้ในรูป  
พระคำทำนายนั้นเอง จึงไม่มีใครรังเกียจ แม้พวกอารยันเองก็หันมานับถือพุทธศาสนา เมื่อเข้า  
มาขอบรรพชาอุปสมบทก็ยอมรับสีเหลืองแห่งกาฬาวพัตริ์ไว้ใช้โดยสนิทใจ เช่นกับคนไทยรับเอา  
หงส์มาเป็นสัญลักษณ์ในคำทำนายถึงกับนิยมสร้างกันทั่วไปอย่างสนิทใจฉนั้น

ด้วยเหตุผลบางประการดังที่กล่าวมาแล้ว ข้าพเจ้าจึงมีความเชื่อมั่นอยู่เสมอว่าพระ-  
พุทธเจ้าต้องเป็นมงโกลเช่นเดียวกับเรานั่นเอง.



# ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

## เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร

**อ. บ. ส.**

โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒, ๓,

ตึกและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษฯ

อาคาร ก. สีแยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LIIRT



**ฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน  
มั่นคง ปลอดภัย  
เพราะรัฐบาลเป็นประกัน**

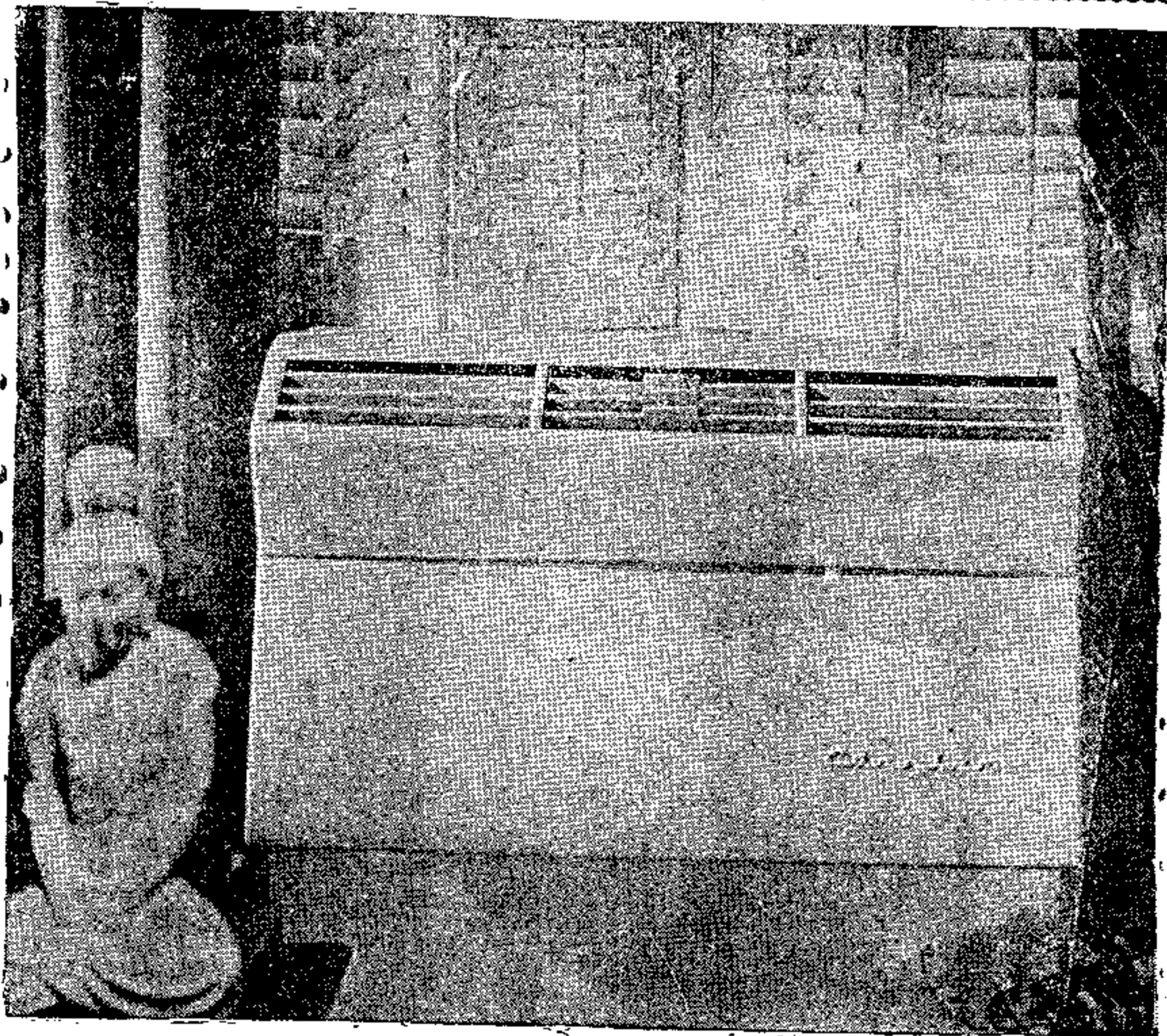
**องค์การน้ำตาลไทย**

**สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม**

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว  
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม  
น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร  
โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ "น้ำตาล"

นาวาอากาศเอก เลื่อน พงษ์โสภณ ผู้อำนวยการ



The distinguished new

**Carrier**

International

Room Air Conditioner

...created by the people who air-condition the world

ผู้คนที่จำหน่ายเครื่องปรับอากาศและห้องเย็น “แคเรียร์”

**บริษัท ล็อกซ์เลย์เครื่องเย็น จำกัด**

๓๐๕ ถนนสีลม ป่า พระนคร

โทร. ๒๒๒๓๗/๕

# การประชาสัมพันธ์

โดย สะอาด ทัญศุกผล



การประชาสัมพันธ์คืออะไร ?

(ต่อจากฉบับที่ ๔๐, ๒๘ ก.ย. ๒๕๐๐)

กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องกับสถาบันหนึ่งสถาบันใด ย่อมมีความสำคัญต่อการดำเนินการของสถาบันนั้น ๆ สถาบันหนึ่ง ๆ ย่อมมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับกลุ่มประชาชนหลายกลุ่ม ซึ่งอาจแบ่งเป็นบรรดากลุ่มประชาชนภายในสถาบันเอง กับบรรดากลุ่มประชาชนภายนอกสถาบัน ตัวอย่างเช่น กลุ่มประชาชนต่าง ๆ ของรัฐบาล ก็ได้แก่ ข้าราชการ ตำรวจ ทหาร ตำรวจตระเวนชายแดน หนังก่อพิมพ์ ประชาชนชาวต่างประเทศ ฯลฯ

ก. ข้าราชการ คือกลุ่มบุคคลหรือบรรดาศักดิ์บุคคลจำพวกหนึ่งที่ปฏิบัติหน้าที่ราชการ อยู่ตามกระทรวงทบวงกรมและส่วนราชการต่าง ๆ ให้เป็นไปตามนโยบายของรัฐบาล ข้าราชการของรัฐบาลนี้คือ "ข้าราชการ" มีเงินเดือนค่าจ้างเป็นผลตอบแทนจากรัฐบาล ข้าราชการบุคคลเหล่านี้จึงมีผลประโยชน์และในอาชีพราชการอย่างเดียวกัน ทั้งนี้คงจะแยกย่อยกลุ่มลงไปเป็นข้าราชการกรมหรือกระทรวงหนึ่งใด หรือเป็นประเภทข้าราชการตามพระราชบัญญัติข้าราชการพลเรือน แล้วแต่กรณี ตามธรรมเนียมการปฏิบัติเป็นผู้วางนโยบายและดำเนินการ

บริหารราชการมาแต่เบื้องบน ส่วนการปฏิบัติหน้าที่ราชการให้ได้ผลดีต้องไปตามนโยบาย  
เหล่านั้นก็เป็นหน้าที่ของข้าราชการความกระทรวงทบวงกรมและส่วนราชการต่าง ๆ บรรดา  
ข้าราชการจึงเป็นเสมือนกลุ่มประชาชนภายในที่รัฐบาล หรือกระทรวงทบวงกรมใด ๆ จำต้องมี  
ความสัมพันธ์ด้วย ความเกี่ยวข้องสัมพันธ์ภายในนี้เป็นสาระสำคัญยิ่งประการหนึ่ง ที่จำต้องให้มี  
ขึ้นด้วยคือ กิจกรรมบริหารงานทางราชการก็จะเจริญราบรื่นไปตามความประสงค์

ข. สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร คือบรรดาบุคคลที่ได้รับเลือกตั้งขึ้นมาเป็นตัวแทน  
ของราษฎรในรัฐสภา ตามบทบัญญัติรัฐธรรมนูญและกฎหมายว่าด้วยการเลือกตั้ง ทำหน้าที่  
ในทางนิติบัญญัติ คือตรากฎหมายและควบคุมการบริหารราชการแผ่นดินและการใช้จ่ายการ  
เก็บภาษีอากรของรัฐบาล เมื่อเป็นเช่นนี้ บรรดาสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจึงเป็นกลุ่มประชาชน  
ภายนอกกลุ่มหนึ่ง ซึ่งมีอิทธิพลต่อการบริหารราชการแผ่นดินของรัฐบาลอย่างยิ่ง รัฐบาลจำต้อง  
เกี่ยวข้องสัมพันธ์กับกลุ่มประชาชนนี้ให้เป็นไปด้วยดีเสมอ

ค. หนังสือพิมพ์ กลุ่มประชาชนนี้ได้แก่บรรณาธิการ นักข่าว นักเขียนและ  
นักวิจารณ์เป็นสำคัญ หนังสือพิมพ์นอกจากกระจายข่าวคราวการเคลื่อนไหวในสังคมแล้ว  
ยังทำหน้าที่เสนอความรู้สึกความเห็นและการวิพากษ์การบริหารราชการแผ่นดิน ของรัฐบาล และของ  
กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ อีกด้วย ซึ่งได้เป็นที่ยอมรับกันตามหลักสากลนิยมว่าเป็นฐานันดรที่สี่  
(The fourth estate) ของสังคมอยู่ทั่วไป โดยนิตินัยแล้ว หนังสือพิมพ์มิได้มีความเกี่ยวข้อง  
กับอำนาจสูงสุดในการบริหารบ้านเมืองเลย แต่ในทางพฤตินัย รัฐบาลย่อมต้องคำนึงและ  
เกี่ยวข้องสัมพันธ์กับหนังสือพิมพ์ไว้เสมอ อย่างน้อยที่สุดก็เพื่อให้หนังสือพิมพ์เป็นสื่อถ่ายทอด  
และสร้างประชามติตามนโยบายของรัฐบาล เพราะหนังสือพิมพ์เป็นกลุ่มประชาชนที่มีอิทธิพล  
ต่อการแสดงความคิดเห็นของประชาชนทั่วไปเหมือนกัน

ง. ประชาชน คือพลเมืองของรัฐบาล โดยเฉพาะในรัฐที่มีการปกครองเป็น  
ระบอบประชาธิปไตยนั้น อำนาจอธิปไตยอันเป็นอำนาจสูงสุดในการปกครองประเทศย่อมมาจาก  
พลเมืองของรัฐนั้น ๆ ซึ่งโดยนิตินัยแล้วย่อมมีบังคับไว้ในรัฐธรรมนูญอันเป็นกฎหมายสูงสุด

เป็นทำนองว่ารัฐชาติคือรัฐชาติของประชาชน บริหารราชการแผ่นดินเพื่อผลประโยชน์ของประชาชน ส่วนในด้านพฤตินัยนั้น การบริหารราชการแผ่นดินของรัฐชาติจำเป็นต้องเป็นที่เชื่อมั่นและได้รับความร่วมมือด้วยดีจากประชาชน จึงจะบรรลุผลของการบริหารงานสัมฤทธิผลตามมุ่งหมายของรัฐชาติ คำว่ากลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องกับรัฐชาติหรือกระทรวงทบวงกรมนี้ อาจจำแนกโดยตรงได้จากสถานะทางภูมิศาสตร์ ทะเบียนท้องถิ่น อาชีพ ภัย เพศ เชื้อชาติ ศาสนา ฐานะแล้วแต่ต้นนโยบายหรือการบริหารราชการใด ๆ ตามแต่กรณี เช่น การประมง กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง เช่น ชาวประมง บริษัทหรือพ่อค้าปลา ประชาชนผู้บริโภคปลา เกษตรกร นักเลี้ยงปลา เหล่านี้เป็นต้น เกี่ยวกับข้าว กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง เช่น ชาวนา เจ้าของนา พ่อค้าข้าว โรงสีข้าว สมาชิกรัฐสภาหรือราษฎร เหล่านี้เป็นต้น เกี่ยวกับการศึกษา กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ เจ้าของโรงเรียน ครู อาจารย์ เด็กนักเรียน ผู้ปกครอง โรงเรียน มหาวิทยาลัย เกี่ยวกับปัญหากรรมกร เช่น นายจ้าง ลูกจ้าง พรรคกรรมกร สมาคมกรรมกร เหล่านี้เป็นต้น นอกจากนี้ โดยที่ประชาชนพลเมืองทั่วไปของรัฐ ย่อมมีส่วนเกี่ยวข้องกับนโยบายหรือการบริหารงานทุกอย่างของรัฐชาติหรือกระทรวงทบวงกรม ฉะนั้น จึงถือว่ารัฐชาติก็จำเป็นต้องเกี่ยวข้องกับกลุ่มประชาชนทั่วไปอีกด้วย

จ. ชาวต่างประเทศ คือ ประชาชนพลเมืองของประเทศอื่น ๆ ตามธรรมดาประเทศใดประเทศหนึ่ง จำต้องดำรงความเป็นรัฐอธิปไตยสมบูรณ์ได้ นอกจากจะเป็นไปตามกฎหมายระหว่างประเทศแล้ว ประเทศนั้นจำเป็นต้องเป็นที่ยอมรับนับถือของนานาประเทศด้วย อีกประการหนึ่ง อาจกล่าวได้ว่าจะไม่มีประเทศใดที่จะดำรงอยู่โดดเดี่ยวได้ ทุกประเทศจะต้องมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับไม่ว่าทางตรงก็ทางอ้อม ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศนี้ ก่อให้เกิดเป็นรูปการเมืองระหว่างประเทศซึ่งเห็นประจักษ์ชัดแจ้งกันอยู่ทุกขณะ ฉะนั้นรัฐชาติของประเทศต่าง ๆ จึงมีกระทรวงการต่างประเทศของตนทำหน้าที่ดังกล่าว โดยเฉพาะ ซึ่งการเกี่ยวข้องกับสัมพันธ์ของรัฐชาติประเทศต่าง ๆ ย่อมประกอบได้ด้วยพื้นฐานความสัมพันธ์กับประชาชนชาวต่างประเทศด้วย โดยปลุกความรู้จักความเข้าใจในวัฒนธรรมความเป็นไป และนโยบายต่างประเทศของรัฐชาติให้แก่ประชาชนชาวต่างประเทศทั่วไปได้ทราบ



ดังได้กล่าวมาคือ กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลและกระทรวงทบวงกรม  
 หน่วยงานอื่น ๆ ซึ่งมีไร้ของทางราชการ ต่างก็มีกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องของตน  
 แยกต่างกันไปตามผลประโยชน์และความมุ่งหมาย ตลอดจนวิสัยทัศน์งานของสถาบันเอกชนนั้นๆ  
 เช่น บริษัทธุรกิจการค้า มีกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องดังนี้ (๑) คนงานของบริษัท (๒) ผู้ถือหุ้น  
 (๓) บริษัทผู้ผลิตสินค้าของตน (๔) ตัวแทนจำหน่ายสินค้าของตน (๕) ประชาชนผู้ซื้อสินค้า  
 (๖) ประชาชนทั่วไป (๗) พนักงานเจ้าหน้าที่ในหน่วยงานราชการที่กิจการค้าของบริษัทต้อง  
 เกี่ยวข้อง หรือธนาคารแห่งหนึ่ง มีกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องดังนี้ (๑) ผู้ถือหุ้น (๒) พนักงาน  
 ของธนาคาร (๓) ลูกค้าประเภทต่าง ๆ ของธนาคาร (๔) ประชาชนทั่วไป (๕) ธนาคาร  
 อื่น ๆ ทั้งในและต่างประเทศที่จำเป็นต้องมีความสัมพันธ์กัน (๖) เจ้าหน้าที่ของทางราชการซึ่งทาง  
 ธนาคารจะต้องเกี่ยวข้องตามกฎหมาย เหล่านี้เป็นต้น

คำว่า ประชาชน นั้น แปลได้อย่างตรงตัวว่า ความคิดเห็นและที่ท่าของประชาชน  
 ตามธรรมดาคนเราย่อมมีความนึกคิดหรือความเห็น แต่ก็มีที่ท่าตามความคิดเห็นของตนคือ  
 ปัญหาหนึ่งใดในสังคมอยู่เสมอ โดยเฉพาะในสังคมที่ยอมรับวิถีชีวิตเสรีภาพของมนุษย์ เช่น ใน  
 ที่ซึ่งมีการปกครองตามระบอบประชาธิปไตยด้วยแล้ว ความคิดเห็นและที่ท่าของประชาชนจึง  
 ปรากฏแทรกอยู่ในทุกกระดองของอนุของอากาศที่เราหายใจเข้าไป ความคิดเห็นและที่ท่าของ  
 ประชาชนดังกล่าวนี้ มีพลังต่อสถานะของสถาบันใด ๆ ไม่ว่าจะเป็นรัฐบาล ร้านค้า สมาคม  
 หรือสำนักงานธุรกิจ กิจการใดก็ตามถ้าดำเนินไปโดยขัดแย้งกับความคิดเห็นและที่ท่าของประ-  
 ชชน (โดยเฉพาะกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง) กิจการนั้นก็ไม่มีสถานะที่จะคงตัวอยู่ได้ในสังคม  
 ในทำนองเดียวกัน ถ้ากิจการใดมีความสอดคล้องและได้รับความสนับสนุนจากความคิดเห็นและ  
 ที่ท่าของประชาชน (โดยเฉพาะกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง) แล้ว กิจการนั้นก็จะมีแต่ดำเนิน  
 ก้าวหน้าไปโดยราบรื่นสมบูรณ์

ความสัมพันธ์ระหว่างสถาบันกับกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องนั้น นับเป็นตั้ง  
 สำคัญในการบริหารงานสถาบันให้ดำเนินไป ตามธรรมดา สถาบันต่าง ๆ ย่อมมีเจตจำนงมุ่งหมาย

ของคนแต่ละมีวัตถุประสงค์การให้บรรลุผลสำเร็จตามความมุ่งหมาย ดังนั้นถ้ามันจึงควรจะได้จัดให้มีขึ้น ซึ่งวิธีการที่จะยังให้ความสัมพันธ์ดังกล่าวเป็นไปโดยราบรื่น ความสัมพันธ์อันราบรื่นระหว่างสภากับประชาชนที่เกี่ยวข้องของนั้น เกิดขึ้นจากความเข้าใจเดือมใส่ซึ่งกันและกัน กลุ่มประชาชนรู้และเข้าใจนโยบาย การดำเนินงาน ข้อเท็จจริงต่าง ๆ และให้การสนับสนุนร่วมมือกับสภานั้น ส่วนสภาก็วางนโยบายและวัตถุประสงค์การให้สอดคล้องและเป็นไปตามความคิดเห็นของกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง วิธีการที่จะให้เกิดความราบรื่นในความสัมพันธ์ระหว่างสภากับประชาชน มีลักษณะเป็น บุคคลวิถี (Two-way process) การประชาสัมพันธ์จึงมีลักษณะสำคัญดังกล่าว ถ้าจะเปรียบก็เหมือนกับสื่อกลางการติดต่อสัมพันธ์จากสภากับประชาชนวิถีทางหนึ่ง และในขณะเดียวกันก็จากประชาชนชนไปสู่สภานอกวิถีทางหนึ่งนั่นเอง

## หลักการประชาสัมพันธ์

เราได้ผ่านการศึกษาความหมายของการประชาสัมพันธ์มาพอสมควรแล้ว จากนี้เราจะได้ศึกษากันว่า การประชาสัมพันธ์นั้นมีหลักการอยู่อย่างไรต่อไป

การประชาสัมพันธ์ในปัจจุบันนี้ มีหลักสำคัญอยู่ ๓ ประการ คือ

๑. บอกกล่าวหรือเผยแพร่ให้ทราบ และเรียกร้องการสนับสนุนร่วมมือ
๒. บัองกันและแก้ความเข้าใจผิด
๓. จัดกระแแต่ความคิดเห็นของประชาชน หรือที่เรียกว่าวิจัยประชามติ

การบอกกล่าวหรือเผยแพร่ให้ทราบนี้ ได้แก่การโฆษณาเผยแพร่นโยบายวัตถุประสงค์ การดำเนินงาน ผลการปฏิบัติงาน ตลอดจนความรู้และข่าวเคลื่อนไหวใด ๆ ของสภานั้น ให้ประชาชนและกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องกับสภานั้นได้ทราบ เป็นการปลูกพื้นฐานความรู้ความเข้าใจในสภานั้น ทำให้สภานั้นเป็นที่รู้จักและเดือมใส่ ตลอดจนทำให้กิจการใด ๆ ของสภานั้นเป็นที่เข้าใจแก่ประชาชน การโฆษณาเผยแพร่ในทางการประชาสัมพันธ์ มุ่งหมายไปในทางแจ้งให้ทราบ (Infrom) และในทางให้ความรู้ (Educate) เกี่ยวกับสภานั้นแก่

ประชาชน ทั้งผลแตกต่างจากการโฆษณาธรรมดา (publicity) และการโฆษณาชวนเชื่อ (Propaganda) อย่างมากมาย เพราะการโฆษณาธรรมดานั้นความหมายที่แท้จริง คือการโฆษณาชักจูงให้ซื้อสินค้าหรือเป็นไปเพื่อขายสินค้า และการโฆษณาชวนเชื่อ คือการโฆษณาชักจูงใจโดยใช้อุบายบิดเบือนชวนให้เชื่อและเต็มใจ นอกจากนั้นยังมีกลุ่มผู้เชี่ยวชาญการประชาสัมพันธ์ในประเทศฝรั่งเศสให้ความเห็นไว้ว่า การโฆษณาเผยแพร่ทางการประชาสัมพันธ์ (Public Relations) นี้ มุ่งหมายโดยใช้สังคมศาสตร์เป็นแนวทางแก้ไขความขัดแย้งในสังคม ซึ่งก็เป็นทักษะเดียวกันกับหลักการประชาสัมพันธ์อันเป็นที่ยอมรับทั่วไปในปัจจุบันนั่นเอง

การเรียกร้องความสนับสนุนร่วมมือกันนั้น เราได้ทราบมาแต่จากความหมายของการประชาสัมพันธ์ ว่าสถาบันจำเป็นต้องอย่างยิ่งที่จะต้องได้รับสนับสนุนร่วมมือจากกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้อง ดังนั้นการเรียกร้องการสนับสนุนร่วมมือ จึงเป็นหลักการสำคัญอันหนึ่งของการประชาสัมพันธ์ การสนับสนุนนี้มาจากการโฆษณาเผยแพร่นโยบาย กิจกรรม ฯลฯ ดังได้กล่าวมาพร้อมกันนั้นก็เป็นการเรียกร้องชักชวนให้กลุ่มประชาชนได้สนับสนุนร่วมมือกันนโยบายและกิจการของสถาบันด้วย

การป้องกันความเข้าใจผิด คือการกระทำใด ๆ ที่จะป้องกันมิให้กลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องกับสถาบัน บังเกิดความเข้าใจผิดในสถาบันได้ ทั้งนี้หมายถึงความเข้าใจผิดในนโยบาย ความมุ่งหมาย และการดำเนินงานของสถาบัน การป้องกันความเข้าใจผิดอันเป็นงานในหน้าที่ของการประชาสัมพันธ์ วมอยู่กับการตรวจตรากิจการของสถาบัน ว่ามีอะไรที่อาจเป็นสาเหตุก่อให้เกิดประชาชนเกิดความเข้าใจผิดขึ้นได้ เพื่อจะได้ให้คำชี้แจงแนะนำแก่ฝ่ายบริหารสถาบันให้แก้ไขเปลี่ยนแปลงทำที่หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของกิจการเสียใหม่ ก่อนที่จะทำให้มีความเข้าใจผิดบังเกิดขึ้น

การแก้ไขความเข้าใจผิด หมายความว่าเมื่อได้มีความเข้าใจผิดเกี่ยวกับสถาบันเกิดขึ้นในกลุ่มประชาชนแล้ว เป็นหน้าที่ของฝ่ายการประชาสัมพันธ์ที่จะดำเนินการแก้ความเข้าใจผิดนั้น ๆ ไปในทางที่ถูกที่ควร ความเข้าใจผิดดังกล่าวอาจเป็น เรื่องราว ข่าวลือ ความคิด หดงเชื่อ คำวิพากษ์วิจารณ์ ซึ่งปรากฏอยู่ในกลุ่มประชาชนหรือในสังคม ซึ่งตั้งเหตุตามผิดหรือ



ชัดแย้งกับข้อเท็จจริง อันจะก่อให้เกิดผลเสียหายกระทบกระเทือนต่อสถาบันซึ่งรวมทั้งนโยบาย ความประสงค์กิจการและผลงานของสถาบันได้ ความเข้าใจผิดเหล่านี้อาจปรากฏตัวชัดเจนในหมู่ บุคคลที่จับกลุ่มค้นหาปราชัย หรือหมู่ปฏิภิกิริยา หรือคามหน้าหนังสือพิมพ์และวิทยุ หรือใน ความคิดเห็นของบรรดามุคคลในกลุ่มประชาชนที่เกี่ยวข้องกับสถาบัน วิธีการแก้ความเข้าใจผิด เหล่านี้อาจแบ่งได้เป็น ๒ วิธีด้วยกัน คือ

วิธีที่ ๑ เป็นการแก้ความเข้าใจผิดโดยตรง ก็ทำเป็นคำแถลงหรือประกาศ หรือ คำชี้แจงแก้ความเข้าใจผิดนั้น ออกโฆษณาเผยแพร่สู่ประชาชนหรือกลุ่มประชาชน ซึ่งการนี้ มี หลักสำคัญว่า

ก. ต้องเป็นการเข้าใจผิดที่ปรากฏรูปร่างชัดเจน เช่น ปรากฏอยู่ในหนังสือต่อ พิมพ์หรือทางวิทยุแล้ว

ข. คำแถลงแก้ความเข้าใจผิด ต้องมีข้อความที่ตรงกับความเข้าใจผิดนั้นโดย เด็ดขาดและหมดสิ้น โดยทั่วไปแล้วนิยมใช้ความจริงอ้างเพื่อลบล้างความเท็จ แต่ยกเว้นบาง กรณีที่พิจารณาเห็นว่า ชาวสื่อที่เข้าใจผิดนั้นมักวิตถวงความดับช่อนอยู่เบื้องหลัง หรือการ อ้างความจริงขึ้นเท่านั้นจะทำให้กระทบกระเทือนต่อสถานะอันเป็นความดับของสถาบันได้ หรือชาวสื่อ เหล่านี้เป็น "โคมลอย" ซึ่งไม่จำเป็นต้องยกข้ออ้าง เพียงแต่มีข้อความปฏิเสธข่าวเพียงสั้นๆ ว่า "ไม่มีมูลความจริงแต่ประการใด" ก็เป็นการเหมาะสมเพียงพอแล้ว อีกกรณีหนึ่ง (ซึ่งมักเป็น เรื่องทางการเมือง) เป็นความเข้าใจผิดที่เป็นข้อปรักปรำ ซึ่งถ้าจะแก้ความเข้าใจผิดนั้นโดยยก เหตุผลและเรื่องราวขึ้นหักล้าง ก็จะทำให้เกิดผลเสียหายเพราะเท่ากับเพิ่มจุดเด่นของความเข้าใจผิด และฝ่ายตรงข้ามซึ่งเราคาดตัวได้ยังคงสร้างปราชัยด้วยข้อปรักปรำนั้นอยู่เรื่อย ๆ การแก้ จำเป็นต้องใช้วิธีตอบโต้ (Counter-action) คือ ปฏิเสธไว้เพียงสั้น ๆ ด้วยยกประเด็นใหม่ที่ เกี่ยวพันกับเรื่องที่ต้องการแก้ เช่นโจมตีฝ่ายตรงข้ามอย่างแข็งขันและกว้างขวาง โดยจับจุดที่จิตใจ ประเพณี และผลประโยชน์ของกลุ่มประชาชน ซึ่งเท่ากับดึงน้ำหนักโจมตีผิดกลับเป็นฝ่ายรุก นั้นเอง





- (๑) ดมปาก
- (๒) หนังสือพิมพ์
- (๓) เอกสารประชาสัมพันธ์
- (๔) ภาพโฆษณาและภาพยนตร์
- (๕) วิทยุกระจายเสียงและวิทยุโทรทัศน์
- (๖) การจัดงานพิเศษเพื่อการประชาสัมพันธ์

ความพิสดารของสื่อทางการประชาสัมพันธ์ทั้ง ๖ สื่อนี้ เราจะได้ศึกษากันในภาคที่ ๒ ต่อไป

หลักการประชาสัมพันธ์ประการสุดท้าย คือ วัตถุประสงค์ความคิดเห็นของประชาชนหรือที่เรียกว่าวิจัยประชามติ นั้น หมายถึงการดำเนินมรรควิธีที่จะวัดความรู้สึกและที่ท่าของกลุ่มประชาชนว่ามีข้อดีตามนั้นอย่างไร ทั้งยังหมายถึงความรู้สึกและที่ท่าที่มีต่อนโยบาย โครงการ วัตถุประสงค์ กิจการ และผลการปฏิบัติงานอื่นใดของสถาบัน ประชาชนหรือที่เรียกว่าความรู้สึกและที่ท่าของประชามตินั้น มีอิทธิพลต่อสถานะของสถาบันอย่างยิ่ง การบริหารงานสถาบันใด ๆ ก็ตาม จะต้องคำนึงถึงประชามติเป็นสำคัญประการหนึ่ง ไม่ว่าจะเป็นการวางแผนงานหรือการปฏิบัติงาน ถ้าหากมิได้กระทำโดยสอดคล้องกับประชามติที่มีอยู่ในขณะนั้นแล้ว ความก้าวหน้าหรือผลสำเร็จจะไม่เกิดขึ้นได้เลย ดังนั้นจึงเป็นหน้าที่ของฝ่ายประชาสัมพันธ์ของสถาบันที่จะต้องตรวจตราและวัดประชามติอยู่เสมอ แล้วนำผลการตรวจตราหรือวิจัยไปประกอบการบริหารงานของสถาบัน เป็นวิธีการประชาสัมพันธ์ที่นำความคิดเห็นและที่ท่าจากกลุ่มประชาชนไปให้สถาบันทราบ ซึ่งวิธีทางนี้กระทำโดยอาศัยหลักการวิจัยประชามติ หรือเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า การวิจัยทางการประชาสัมพันธ์ ซึ่งเราจะได้ศึกษากันอย่างละเอียดในภาค ๒ ต่อไปอีก.

(มีต่อ)



LIERT

เพียง ๕ นาทีเท่านั้น เสื้อผ้าของท่านจะขาวสะอาด

โดยใช้เครื่องซักผ้าไฟฟ้า A. E. G.

ทุนแรง - เวลา - ค่าใช้จ่าย

และ

บริการให้เรียบร้อย

ชมและคิดค่าที่

การไฟฟ้ากรุงเทพ กองการค้าและผลิต โทร. ๒๒๐๐๐



เยี่ยมที่สุด คือ

สุรา “แม่โขง”

ดีที่สุดใน คือ

สุรา “กวางทอง”



LIART

คำปราศรัยของ  
พลเอก พระประจักษ์จันท์  
อดีตประธานสภาผู้แทนราษฎร หัวหน้าคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาไทย  
ปราศรัยทางวิทยุกระจายเสียง สถานี บี. บี. ซี.  
เมื่อวันที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๐๐

“ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพรัก

ในโอกาสที่หน่วยรัฐสภาไทยได้ส่งคณะผู้แทนอันมี ข้าพเจ้าเป็น หัวหน้า คณะ มาร่วม  
ประชุมสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๔๖ ณ กรุงออคคอม ครองนี้ เจ้าหน้าที่ของสถานีวิทยุกระจายเสียง  
บี. บี. ซี. แห่งประเทศอังกฤษ ได้ให้ โอกาสข้าพเจ้ามาด่าคำปราศรัยเพื่อแสดงความเคารพมา  
ยังพี่น้องชาวไทยนับว่าเจ้าหน้าที่สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งนี้ได้ให้เกียรติแก่ข้าพเจ้าและคณะเป็น  
อย่างมาก จึงขอถือโอกาสขอบคุณไว้ ณ ที่นี้

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาไทย ซึ่งได้เดินทางมาร่วมประชุมสหภาพรัฐสภา  
ครั้งที่ ๔๖ นี้ ประกอบด้วย

๑. ข้าพเจ้า
๒. นายหม่อม อูปรมย์
๓. พตอากาศโท เหม ติมบีงวัณต์
๔. นายอุวัชร พันชเศรษฐ

เป็นหัวหน้าคณะ  
รองประธานสภาผู้แทนราษฎร  
และรองประธานหน่วยรัฐสภาไทย  
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒  
และสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรไทย  
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| ๕. นายเฉลิม เชี่ยวอดุล            | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒                       |
| ๖. นายวาอากาศโท ทินกร พันธุ์กระวี | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓<br>จังหวัดพิษณุโลก    |
| ๗. นายสุริยะ จิตตะดังกะ           | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓<br>จังหวัดชลบุรี      |
| ๘. นายบุญช่วย ศรีดีวงศ์           | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓<br>จังหวัดเชียงราย    |
| ๙. นายทิม ภูวิพัฒน์               | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓<br>จังหวัดอุบลราชธานี |
| ๑๐. นายภราดา บุรณศิริ             | เจ้าหน้าที่ในหน่วยรัฐสภาไทย<br>เป็นเดชาอนุการของคณะ   |

คณะได้ออกเดินทางจากท่าอากาศยานกรุงเทพ เมื่อวันที่ ๘ เดือนนี้ เวลา ๑๔.๔๕ น. ได้มีญาติมิตรและท่านที่เคารพกรุณามารั้ง ณ ท่าอากาศยานเป็นจำนวนมาก คนยากที่จะกล่าว นามในที่นี้ได้ทั้งหมด ฉะนั้น จึงใคร่ขอโอกาสขอบพระคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ข้าพเจ้าและคณะได้เดินทางมาถึงท่าอากาศยานดอนคอง เมื่อวันที่ ๑๐ เดือนเดียวกัน เวลา ๑๖.๐๐ น. ณ ที่นี้ได้รับความกรุณาจากเจ้าหน้าที่สถานเอกอัครราชทูตไทย ประจำกรุง ดอนคองได้มาต้อนรับและอำนวยความสะดวกให้แก่คณะเป็นอย่างดีที่สุด ซึ่งจะเว้นในความ ขอบพระคุณอย่างสูงได้

การประชุมสหภาพรัฐสภาครั้งที่ ๔๖ นี้ ได้มีหน่วยรัฐสภาสมาชิกมาร่วมประชุมทั้ง ๕๗ ประเทศ ซึ่งรวมทั้งหน่วยรัฐสภาที่สมัครเข้าเป็นสมาชิกใหม่ ๓ ประเทศ คือ ประเทศ อียิปต์ คู่มือเซีย และเวียดนาม จากจำนวนหน่วยรัฐสภาที่เป็นสมาชิก ๕๖ ประเทศ มีจำนวน ผู้แทนซึ่งหน่วยรัฐสภาสมาชิกส่งมาร่วมประชุมทั้งสิ้นประมาณ ๖๐๐ คน และได้เริ่มการประชุม คณะมนตรีของสหภาพ ฯ เมื่อวันที่ ๓๑ เดือนนี้ ซึ่งข้าพเจ้าและพลอากาศโท เพิ่ม ดิมบีดีวงศ์

ได้เข้าร่วมประชุมด้วยในฐานะมนตรีของสหภาพ ฯ ได้มีการพิจารณาระเบียบวาระที่จะดำเนินการประชุมใหญ่ครั้ง<sup>๕๕</sup> และพิจารณางบประมาณของสหภาพ กับเรื่องอื่น ๆ และเป็นที่น่ายินดีที่ประชุมคณะมนตรีได้มีมติรับคุณพระราชธรรมนิเทศ อดีตสมาชิกหน่วยรัฐสภาไทยเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ของสหภาพรัฐสภาตามคำขอของหน่วยรัฐสภาไทย ในฐานะที่ท่านได้เคยดำรงตำแหน่งคณะกรรมการบริหารแห่งหน่วยสหภาพรัฐสภามาแล้ว

พิธีเปิดการประชุมใหญ่ได้กระทำเมื่อวันที่ ๑๒ เดือน<sup>๕๕</sup> โดยสมเด็จพระนางเจ้าเสด็จมาเบที่ ๒ แห่งประเทศอังกฤษ พร้อมด้วยพระราชินี เสด็จพระราชดำเนินมาประกอบพิธีเปิดการประชุม ณ ห้องพระโรงเวสต์มินสเตอร์ท่ามกลางคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาต่าง ๆ และผู้เกี่ยวข้องอื่น ๆ เป็นจำนวนกว่า ๓,๕๐๐ คน พิธีได้เริ่มเมื่อเวลา ๑๑.๑๕ น. โดยมีขบวนทหารรักษาพระองค์ติดตามด้วยขบวนผู้เกี่ยวข้องพิเศษ อาทิ นายกรัฐมนตรี, ประธานสภาขุนนาง, ประธานสภาสามัญ, หัวหน้าพรรคการเมืองต่าง ๆ แห่งประเทศอังกฤษ และคณะกรรมการบริหารแห่งสหภาพรัฐสภา เดินไปเข้าประจำที่เพื่อเตรียมรับเสด็จ ครั้นเวลา ๑๑.๓๐ น. เสด็จพระราชดำเนินมาถึงห้องพระโรง สมุหพระราชมนต์เชิญผู้นำผู้เกี่ยวข้องเข้าเฝ้าสมเด็จพระบรมราชินีนาถ และพระราชินี ได้พระราชทานพระหัตถ์ถ้อยคำเป็นรายบุคคล ซึ่งข้าพเจ้าในฐานะกรรมการบริหารของสหภาพรัฐสภา ก็ได้รับพระราชทานโอกาสพิเศษในครั้ง<sup>๕๕</sup>นี้ด้วย

ครั้นแล้วได้มีกระแสพระราชดำริตั้งข้อรับและเปิดการประชุม ทรงแต่งตั้งความยินดีที่ได้ต้อนรับคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาจากทั่วโลกมาประชุม เพื่อเป็นการส่งเสริมการปกครองระบอบประชาธิปไตยในระบบรัฐสภาและการร่วมมือกันเพื่อสถาปนาสันติภาพของโลก ต่อจากนั้น นายฮาร์โรลด์ แมคมิลแลน นายกรัฐมนตรี และประธานหน่วยรัฐสภาอังกฤษ ได้กล่าวปราศรัยต้อนรับในนามของรัฐสภาและประชาชนชาวอังกฤษ เป็นการเสร็จพิธีเปิดการประชุมสหภาพรัฐสภาครั้งที่ ๕๖

การประชุมตามระเบียบวาระได้เริ่มเมื่อเวลา ๑๔.๓๐ น. ของวันเดียวกันนี้ โดยได้มีการอภิปรายทั่วไปว่าด้วยสถานการณ์ของโลกตามรายงานของเลขาธิการสหภาพรัฐสภา ซึ่งใน

การนี้ ข้าพเจ้าในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาไทย ได้เข้าร่วมอภิปรายในที่ประชุม โดยได้กล่าวขอขอบคุณต่อหน่วยรัฐสภาอังกฤษ ในฐานะประเทศเจ้าของบ้านในการประชุมครั้งนี้ ทั้งได้ให้การต้อนรับเป็นอย่างดี นอกจากนี้ข้าพเจ้าได้กล่าวต่อที่ประชุมเพื่อขอให้ระลึกว่า ในรอบปีที่ผ่านมามีคนได้มีเหตุการณ์เกิดขึ้นหลายแห่ง อาทิ กรณีคลองสุเอซ และความยุ่งยากในกลุ่มรัฐอาหรับ และที่อื่น ๆ แม้เหตุการณ์เหล่านี้จะเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเฉพาะท้องถิ่น และระงับลงได้ด้วยการดำเนินการของสหประชาชาติ ตลอดจนด้วยความพยายามและด้วยความอดกลั้นของประเทศที่เกี่ยวข้อง กับถาวรเรียกร้องของนานาชาติที่รักสันติก็ตาม แต่เหตุการณ์เหล่านี้ยังหาได้จบสิ้นไปไม่ และก็ไม่ควรคิดว่า เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเฉพาะท้องถิ่นเช่นนี้อาจจะเป็นขบวนการตามให้เป็นเหตุการณ์ที่ใหญ่โตเป็นภัยอันใหญ่หลวงแก่มวลมนุษยชาติจนสุดที่จะระงับโดยการเจรจาในทางสันติก็ได้ และได้แนะว่า ถ้าหากจะได้ยึดถือหลักในการระงับซึ่งอคติ & ประการ ตามคำสั่งสอนของสมเด็จพระบรมศาสดาของเราแล้ว ก็เชื่อว่าจะเป็นทางหนึ่งอันนำมาซึ่งความสุขและสันติของโลกได้มากยิ่งขึ้น

และหลังจากนี้ นายหม่อม อูปรมย์ รองประธานหน่วยรัฐสภาไทย ก็ได้กล่าวอภิปรายสนับสนุนคำกล่าวของข้าพเจ้า การอภิปรายเรื่องนี้ได้สิ้นสุดลงในตอนเย็นของวันรุ่งขึ้น

เมื่อได้สรุปคำอภิปรายของบรรดาผู้แทนจากหน่วยรัฐสภาประเทศต่าง ๆ ในที่ประชุมแล้ว แม้ว่าจะมีข้อขัดแย้งกันในคำอภิปรายอยู่บ้างบางประการก็ตาม แต่ผู้แทนเกือบทุกชาติก็เห็นได้ที่จะกล่าวถึงคำว่าสันติภาพอันถาวรของโลก ซึ่งเป็นเครื่องชี้ให้เห็นว่า บรรดาประชาชาติต่าง ๆ ในโลกนี้ล้วนต้องการสันติภาพด้วยกันทั้งนั้น เว้นแต่ยังไม่สามารถจะหาวิถีทางร่วมกันไปสู่สันติภาพอันถาวรนี้ได้เท่านั้น

การประชุมในวันต่อมา คือวันเสาร์ที่ ๑๔ เดือนนี้ ที่ประชุมได้พิจารณาเกี่ยวกับปัญหาผู้ลี้ภัย ซึ่งเป็นปัญหาที่ได้รับความสนใจจากกลุ่มรัฐอาหรับ, ยุโรป และสหรัฐอเมริกาเป็นพิเศษ เกี่ยวกับปัญหานี้ คณะกรรมาธิการฝ่ายสังคมและมนุษยธรรมได้มอบหมายให้ผู้แทนหน่วยรัฐสภาประเทศเบลเยียมเป็นผู้จัดทำรายงานและร่างมติเสนอ ร่างมตินี้มีหน่วยรัฐสภาบาง



ประเทศได้เสนอแปรญัตติ เมื่อได้อภิปรายกันในปัญหาที่คัดออกทั้งวันแล้ว ที่ประชุมได้ตกลงให้ คณะกรรมาธิการที่ก่อกำหนดร่างต้นนำเรื่องกลับไปพิจารณาและแก้ไขอีกครั้งหนึ่งก่อนที่ประชุมใหญ่จะได้พิจารณาตงมติ

ส่วนการประชุมพิจารณาในเรื่อง อธิปไตยและการควบคุมรัฐบาลโดยรัฐสภา และการรักษาระดับราคาของผลิตภัณฑ์ กับการประชุมของคณะกรรมาธิการฝ่ายสังคมและมนุษยธรรม คณะกรรมาธิการฝ่ายปรัชญาสังคม คณะกรรมาธิการเกี่ยวกับปัญหาที่ดินที่ไม่สามารถปลูกของตนเอง คณะกรรมาธิการฝ่ายเศรษฐกิจและการคลัง คณะกรรมาธิการเกี่ยวกับปัญหากฎหมาย คณะกรรมาธิการร่วมของฝ่ายการเมือง และการลดอาชญากรรม จะได้นำมาพิจารณาในวันหลังต่อไป ซึ่งยังไม่สามารถเสนอรายงานให้ทราบ ณ ที่นี้ได้ การประชุมสหภาพรัฐสภากำหนดจะสิ้นสุดในวันพฤหัสบดีที่ ๑๘ เดือนนี้

นอกจากนี้เรื่องที่น่ายินดีและสมควรจะเรียนให้ทราบในโอกาสนี้ ก็คือคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาต่าง ๆ ซึ่งได้เคยไปร่วมประชุมสหภาพรัฐสภาครั้งที่ ๔๕ ณ กรุงเพท ฯ ยังไม่มีการต้อนรับด้วยอหิชาสัยไมตรีอันดี ซึ่งเราได้รับจากหน่วยรัฐสภาไทย จากรัฐบาลและจากประชาชนชาวไทย ต่างก็ได้กล่าวขวัญถึงอยู่เสมอ ในคำอภิปรายของบางท่านในที่ประชุมตอนใดที่ได้กล่าวหาพิงไปถึงการประชุมที่กรุงเทพฯ แล้ว บางครั้งถึงกับใช้คำว่า "Unforgotten meeting at Bangkok" ดังเห็นอย่างน้อยก็ทำให้เขารู้จักประเทศไทยทั้งในด้านชีวิตจิตใจ และวัฒนธรรมของประเทศไทยเราได้ดียิ่งขึ้น

ในที่นี้ ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนหน่วยรัฐสภาไทยขอแสดงความเคารพและความนับถืออย่างสูงยิ่งมายังพี่น้องชาวไทยที่เคารพรักทุกท่าน ด้วยเคารพคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายจงได้ปกปักรักษาคุ้มครองทุก ๆ ท่าน ได้ประสบแต่สิ่งที่เป็นสุภะวิบัติดีทุกเมื่อ เทอญ.

สวัสดิ์"



อยากมีความรู้ ข่าวสารการเมืองให้กว้างขวาง  
ต้องอ่านรัฐสภาสาร



**"Pilot 99"**  
**ปลอกทอง**  
**ราคา 40 บาท**  
มีจำหน่ายทั่วประเทศ  
**ปากกานิวส้อม**



## บันทึกการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๕/๒๕๐๐ (วิสามัญ)

วันพฤหัสบดีที่ ๓ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๕๐๐

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๒๕ นาฬิกา

พลเอก สุทธิ สุทธิดำรงนกร ประธานสภาผู้แทนราษฎรกล่าวเปิดประชุม และแจ้งเรื่องให้ที่ประชุมทราบดังต่อไปนี้

๑. ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ นายพจน์ สารสิน เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒ ตั้งแต่วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๐๐

ที่ประชุมรับทราบ

ครั้นแล้ว พลเอก สุทธิ สุทธิดำรงนกร ประธานสภาผู้แทนราษฎรได้ให้ นายพจน์ สารสิน และพันเอก เจริญ ทงสิงห์ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒ ซึ่งยังมีได้ปฏิญาณตน ปฏิญาณตนต่อที่ประชุมตามรัฐธรรมนูญ

๒. ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ นายพจน์ สารสิน พ้นจากตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง และแต่งตั้งให้ นายเดริม จินิจนัยกุล เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง สืบแทนตั้งแต่วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๐๐ เป็นต้นไป

ที่ประชุมรับทราบ



LI RT

พลเอก สุทธิ สุทธิดำรงนกร ประธานสภาผู้แทนราษฎร เสนอให้ที่ประชุมพิจารณา  
ร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ฉบับที่...) พ.ศ. .... (คณะรัฐมนตรี  
เป็นผู้เสนอ)

พลโท ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ขอถอนร่างพระ  
ราชบัญญัติฉบับนี้กลับไปพิจารณาปรับปรุงใหม่ ซึ่งที่ประชุมอนุมัติ

คืบจากนั้น พลเอก สุทธิ สุทธิดำรงนกร ประธานสภาผู้แทนราษฎร เสนอให้ที่  
ประชุมเลือกตั้งกรรมาธิการประจำสภาผู้แทนราษฎร

ที่ประชุมได้ลงมติเลือกตั้งกรรมาธิการประจำสภาผู้แทนราษฎรดังต่อไปนี้

๑. คณะกรรมาธิการเศรษฐกิจ มีจำนวน ๗ คน คือ

๑. พลเรือเอก หดองชำนาญอรุณยุทธ
๒. พลโท จิตติ นาวีเสถียร
๓. พลจัตวา สุทธิ มัยดาภ
๔. นายเดวิด วินิจญ์กุล
๕. พันเอก สุข เปรมานัน
๖. หม่อมหลวง ปิ่นไทย มาลากุล
๗. นายมนูญ บริสุทธิ์

๒. คณะกรรมาธิการการต่างประเทศ มีจำนวน ๗ คน คือ

๑. พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนราธิปพงศ์ประพันธ์
๒. พลตรี อำนวย ไชยโรจน์
๓. พลเรือตรี คำวิทย์ ปาดกระวงศ์ ณ ออยุธยา
๔. พลโท สนิท ไทยานนทร์
๕. พลตรี รัชมี วัฒนวงศ์
๖. พันเอก เฉลิมชัย จารุเสถียร
๗. นายเด็ก จุณณานนท์

๓. คณะกรรมาธิการการปกครอง มีจำนวน ๗ คน คือ

๑. พลโท ประภาส จารุเสถียร



๒. พลโท พจน์ บุรณศิริ
๓. พลตรี ประยูร สุขุมวิทิต
๔. พลตรี ชุมเดชาทิพ
๕. พลโท หลวงกัมปนาทแสนยากร
๖. หลวงอรรถปรีชาอนุปก
๗. นายพันตำรวจเอก กระเชียร ศรีตานนท์

๔. คณะกรรมาธิการการทหาร มีจำนวน ๗ คน คือ

๑. พลเอก หลวงจตุรชัยทรง
๒. พลโท กษม กิตติขจร
๓. พลโท ครอบงม สุทธานินทร์
๔. พลโท สุรกิจ จารุเศวณี
๕. พลอากาศโท เฉลิมเกียรติ วัฒนางกูร
๖. พลเรือโท ถนอม ชนศักดิ์
๗. พลอากาศตรี สวัสดิ์ พรธานี
๘. พลตรี อัมพร จินตกานนท์
๙. พลเรือตรี สวัสดิ์ ภูติอนันต์

๕. คณะกรรมาธิการการศึกษา การสาธารณสุข และการสาธารณูปการ มีจำนวน ๗ คน คือ

๑. พลตรี เฉลิม นิมิบุตร
๒. พลตรี กฤษ ปรุณณกันต์
๓. พลตรี สุโรจ พุฒทรัพย์
๔. พลเรือตรี จรูญ เฉลิมเกียรติ
๕. พระยาอรรถการวิสิท
๖. นางวาเชก ดนิต โปษกฤษณะ
๗. นายกมล พทไชอิน



๖. คณะกรรมาธิการตรวจรายงานการประชุม มีจำนวน ๑๑ คน คือ

๑. พลเอก หงวดำศักดิ์กฤษ์
๒. พลโท ไชย คงมณี
๓. พลตรี นตอง อรุโณมต
๔. พลจัตวา กฤษณ์ ตีระรา
๕. พลจัตวา กิตติ์ ดุสิตานนท์
๖. พันเอก โรติ หิรัญชัยวัฑฒิ
๗. พันเอก อร่าม เมนะคงคา
๘. พันเอก อุดม ดุสิตานนท์
๙. นาวาเอก สังข์ ชลชอชย์
๑๐. นายเจริญ บัณฑโร
๑๑. นายเสกต บุนนชัยวัฑฒิ

๗. คณะกรรมาธิการพิจารณาเปิดเผยรายงานการประชุมลับ มีจำนวน

๕ คน คือ

๑. พลตรี พงษ์ ปุณณกันต์
๒. พลตรี ชลช อารุณศักดิ์
๓. พลจัตวา บุญชัย บำรุงพงษ์
๔. พลจัตวา ประยูร หนุณภักดิ์
๕. พันเอก ประจวบ ดุสิตานนท์

เลิกประชุมเวลา ๘.๕๕ นาฬิกา

เจริญ บัณฑโร

(นายเจริญ บัณฑโร)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร.

△



LIART

## รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๓/๒๕๐๐ (วิสามัญ)

วันอังคารที่ ๒๔ กันยายน พุทธศักราช ๒๕๐๐

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๙.๒๐ นาฬิกา

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ฉะนั้นมีสมาชิกมาประชุมครบองค์ประชุมแล้ว เพราะ ฉะนั้นข้าพเจ้าขอเปิดการประชุมต่อไป มีสมาชิกใหม่ที่จะต้องปฏิญาณตนอีก ๓ ท่าน คือ พลเอก พระประจักษ์จักษ์ นาวาเอก สมนอง นิสาลักษณ์ และ นาวาอากาศเอก เอกชัย มุสิกบุตร ฉะนั้นข้าพเจ้าจะได้นำปฏิญาณในที่ประชุมต่อไป ขอให้ต่างตามข้าพเจ้า

“ข้าพเจ้า (ออกชื่อผู้ปฏิญาณ) ขอปฏิญาณต่อที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรว่า จะ รักษาไว้และปฏิบัติตามซึ่งรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยทุกประการ”

(พลเอก พระประจักษ์จักษ์ นาวาเอก สมนอง นิสาลักษณ์ และ นาวาอากาศเอก เอกชัย มุสิกบุตร สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒ ได้ยื่นขึ้นกล่าวคำปฏิญาณ พร้อมกันตามประธานสภาผู้แทนราษฎร)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ต่อจากนี้ไปข้าพเจ้าจะได้อ่านพระบรมราชโองการ ประกาศแต่งตั้งนายกรัฐมนตรี

(สมาชิกในที่ประชุมได้ยื่นขึ้นเพื่อรับฟังประกาศพระบรมราชโองการ)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : (อ่าน)



LI RT

## ประกาศตั้งนายกรัฐมนตรี

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่ผู้รักษาพระนครฝ่ายทหารได้นำ ความกราบบังคมทูล ถึงการใช้รัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย ให้เป็นไปตามควรแก่สถานการณ์ และทรงพระราชดำริเห็นชอบด้วย จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ เพื่อให้การเป็นไปตามที่ผู้รักษาพระนครฝ่ายทหารได้นำความกราบบังคมทูลแล้วนั้น

โดยที่ทรงพระราชดำริว่า นายพจน์ ดารดิณ เป็นผู้สมควรได้ดำรงพระราชหฤทัยที่จะให้ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๗๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๗๕ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้ง นายพจน์ ดารดิณ เป็นนายกรัฐมนตรี บริหารราชการแผ่นดินตั้งแต่วันที่ขึ้นรับตำแหน่งไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๓ กันยายน พุทธศักราช ๒๕๐๐ เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน..

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พลเอก ส. สุทธิสารวรรณกร

ประธานสภาผู้แทนราษฎร.

(ที่ประชุมรับทราบ)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ออกฉบับหนึ่งเป็นประกาศตั้งและแต่งตั้งรัฐมนตรี



LIART

ประกาศ  
ตั้งและแต่งตั้งคณะรัฐมนตรี

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า ตามที่ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ นายพจน์ สารสิน ดำรงตำแหน่ง นายกรัฐมนตรี ตามประกาศลงวันที่ ๒๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ แล้วนั้น

บัดนี้ นายพจน์ สารสิน นายกรัฐมนตรีได้เลือกสรรผู้ที่เหมาะสมสมควรดำรงตำแหน่งรัฐมนตรี เพื่อบริหารราชการแผ่นดินแล้ว จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ตั้งและแต่งตั้งรัฐมนตรี ตามความในมาตรา ๘๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๘๕ ดังต่อไปนี้

- |  |  |
|--|--|
| ๑. พลโท ถนอม กิตติขจร                                | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม        |
| ๒. นายพจน์ สารสิน                                    | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง       |
| ๓. พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครราชสีมาประพันธ์ | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ |
| ๔. นายวิบูลย์ ธรรมบุตร                               | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร         |
| ๕. นายฉัตร เทพหัสดิน ณ อยุธยา                        | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม        |
| ๖. พลโท ประภาส จารุเสถียร                            | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย       |
| ๗. พระยาอรรณพการีย์นิพนธ์                            | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม      |
| ๘. หม่อมหลวง ปิ่น มาลากุล                            | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม      |
| ๙. หม่อมหลวง ปิ่น มาลากุล                            | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ    |
| ๑๐. นายสุภิกา นิรมานเหมินทร์                         | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐการ      |
| ๑๑. นายวิบูลย์ ธรรมบุตร                              | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสหกรณ์        |
| ๑๒. นายเฉลิม พรหมมาศ                                 | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข     |

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| ๑๓. พลเอก หดวงศ์ศักดิ์กตยกุล       | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม        |
| ๑๔. พลอากาศโท บุญชู จันทร์เบกษา    | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงกลาโหม        |
| ๑๕. พลเรือโท ต้นอง ชุมศักดิ์       | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงกลาโหม        |
| ๑๖. พลโท เจียม ญาโณทัย             | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง       |
| ๑๗. นายวิสูตร อรรถยุกติ            | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ |
| ๑๘. พลตรี กฤษ ปุณณกันต์            | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเกษตร         |
| ๑๙. พลตรี พงษ์ ปุณณกันต์           | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม        |
| ๒๐. พลเรือตรี จรูญ เดติมเคียรณ     | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม        |
| ๒๑. พลโท หดวงศ์ปนาทแสนยากร         | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย       |
| ๒๒. นายทวี แกรงษา                  | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย       |
| ๒๓. พลตรี อัมพร จินตกานนท์         | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม      |
| ๒๔. พลตรี ฝงเชิญ นิมิบุตร          | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงวัฒนธรรม      |
| ๒๕. พลตรี ฝงเชิญ นิมิบุตร          | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ    |
| ๒๖. พลโท จิตติ นาวังเด็กขร         | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐการ      |
| ๒๗. พลตรี รตอ จารุกัดดี            | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย       |
| ๒๘. นายเคีระ อัมคุดดาห์ หดงปุเคีระ | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสาธารณสุข     |
| ๒๙. นายสงวน จันทร์ดารา             | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม    |

ประกาศ ณ วันที่ ๒๓ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ เป็นวันที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน.

ผู้บังคับกองพระบรมราชโองการ  
(ลงนาม) พจน์ สารสิน  
นายกรัฐมนตรี.

(ที่ประชุมรับทราบ)



LIART

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ระเบียบวาระต่อไป คณะรัฐมนตรีแถลงนโยบาย  
เพื่อขอความไว้วางใจจากสภาผู้แทนราษฎร

๑.๒๘ น.

นายพจน์ สารสิน (นายกรัฐมนตรี) : ท่านประธานสภาผู้แทนราษฎรและท่าน  
สมาชิกผู้เกี่ยวข้อง ตามที่ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ข้าพเจ้าเป็น นายกรัฐมนตรี  
ตามประกาศพระบรมราชโองการ ลงวันที่ ๒๓ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ และข้าพเจ้าได้จัดตั้ง  
รัฐบาล ซึ่งได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งรัฐมนตรีตามประกาศพระบรมราชโองการ  
ลงวันที่ ๒๓ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ แล้วนั้น บัดนี้คณะรัฐมนตรีพร้อมแล้วที่จะดำเนินการบริหาร  
ราชการแผ่นดิน จึงขอแถลงนโยบายการบริหารราชการแผ่นดินของรัฐบาลนี้เพื่อรับความไว้วางใจ  
ของสภาผู้แทนราษฎร ตามความในมาตรา ๘๔ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
พ.ศ. ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติม พ.ศ. ๒๔๙๕ ต่อไป

๑. รัฐบาลนี้ยึดมั่นในประโยชน์สุขของประชาชนเป็นมาตรฐานในการดำเนินนโยบาย จะ  
ปฏิบัติภารกิจทุกอย่าง เพื่ออำนวยความ สดุดมบูรณ์แก่ประเทศชาติ และ ประชาชน อันจะเป็น ผลให้  
รัฐบาลนี้เป็นรัฐบาลเพื่อประชาชนโดยแท้จริง

๒. รัฐบาลนี้จะผูกพันรักษาระบอบประชาธิปไตย ตามรัฐธรรมนูญ แห่ง ราชอาณาจักร  
ไทย เกิดทุนพระมหากษัตริย์ให้เป็นที่เคารพสักการะตลอดไป เจริญบำรุงพระพุทธศาสนาและให้  
ให้ความอุปถัมภ์แก่ศาสนาอื่น ๆ

๓. รัฐบาลนี้จะรักษาไว้ซึ่งอธิปไตยและปฏิบัติตามหน้าที่อันมี ตามสนธิสัญญา กับประเทศ  
ทั้งหลาย จะยึดมั่นในหลักแห่งกฎบัตรสหประชาชาติและส่งเสริมสัมพันธ์ไมตรีกับนานาประเทศ  
ตามหลักแห่งความยุติธรรม ความผาสุกของประชาชนและความมั่นคงของประเทศ

๔. รัฐบาลนี้ จะกระตือรือร้น ก้าวถึงของชาติเพื่อ บังคับ ราชอาณาจักร ตามกำลัง  
เศรษฐกิจของประเทศ และจะปรับปรุงกิจการด้านสวัสดิการของทหารให้ดียิ่งขึ้น

๕. ในส่วนที่เกี่ยวกับความสงบเรียบร้อยภายในประเทศ รัฐบาลนี้จะปรับปรุง  
กิจการเกี่ยวกับการรักษาความปลอดภัยให้เหมาะสมยิ่งขึ้น โดยเฉพาะกิจการตำรวจ จะให้

ตำรวจเป็นตำรวจของประชาชน มีหน้าที่โดยตรงในการพิทักษ์สันติราษฎร์อย่างแท้จริง เพื่อให้ประชาชนได้มีความเป็นอยู่ด้วยความอุ่นใจปราศจากความหวาดกลัว

๖. รัฐบาลนี้จะส่งเสริมการรักษายาเสพติดและการอนามัยของประชาชนรวมทั้งการช่วยเหลือประชาชนในทางสวัสดิการให้ดียิ่งขึ้น

๗. รัฐบาลนี้จะส่งเสริมการพาณิชย์และการเศรษฐกิจในทางที่จะรักษาราคาสินค้าให้อยู่ในระดับเหมาะสม ให้มีการส่งออกสินค้าออกไปจำหน่ายนอกประเทศมากขึ้น และจะปฏิบัติประการอื่น ๆ เพื่อให้เศรษฐกิจของประเทศมั่นคง

๘. รัฐบาลนี้จะส่งเสริมการศึกษาในทางปริมาณและคุณภาพ จะวางรากฐานเพื่อให้ประชาชนมีพหุความรู้สูงและมีคุณภาพดีที่จะประกอบอาชีพได้ดี จะส่งเสริมให้ประชาชนมีวัฒนธรรมและศีลธรรมอันดีงามด้วยอาศัยการศึกษาคำสอนและการศึกษาเป็นหลัก

๙. รัฐบาลนี้จะปรับปรุงบทกฎหมายและระเบียบปฏิบัติ เพื่อให้การพิจารณาพิพากษาคดีของศาลได้เป็นไปโดยอิสระอย่างแท้จริงและสะดวกรวดเร็วยิ่งขึ้น

๑๐. รัฐบาลนี้จะตระหนักถึงความสำคัญและความจำเป็นของการติดต่อสัมพันธ์ การคมนาคม การขนส่งทุกประเภทตลอดจนการทำเรือ จึงเป็นนโยบายของรัฐบาลที่จะรักษาบูรณะและเสริมสร้างให้ดียิ่งขึ้น

๑๑. รัฐบาลนี้จะดำเนินการจัดทำ ส่งเสริม ช่วยเหลือการอุตสาหกรรม และชักชวนให้มีการลงทุนในประเทศและนอกประเทศด้วยความเหมาะสม และจะส่งเสริมอุตสาหกรรมภายในครอบครัวให้ดียิ่งขึ้น ตลอดจนการค้นคว้าและทดลองของวิถุคตินที่มีภายในประเทศ

๑๒. รัฐบาลนี้จะระมัดระวังการใช้จ่ายเงินของแผ่นดินให้เป็นไปโดยประหยัดและเกิดประโยชน์แท้จริง และจะจัดทำทุกทางที่จะรักษาไว้ซึ่งเสถียรภาพของเงินตรา

๑๓. ในส่วนที่เกี่ยวกับการเกษตรและการสหกรณ์รัฐบาลนี้จะส่งเสริม ช่วยเหลือการประกอบอาชีพของราษฎร การผลิตพืชพันธุ์ ธัญญาหาร การเลี้ยงสัตว์โดยอาศัยการชลประทานและอื่น ๆ ให้ได้ผลดียิ่งขึ้น และจะส่งเสริมการสหกรณ์ทุกประเภท

๑๔. รัฐบาลนี้จะดำเนินการตามความจำเป็นในการปรับปรุงสมรรถภาพของข้าราชการและการปฏิบัติราชการเพื่อให้มีประสิทธิภาพ  
อำนาจความระมัดระวังและความรวดเร็วแก่ประชาชนยิ่งขึ้น



๓๕. รัฐบาลนี้จะจัดให้การเลือกตั้งจะต้องกระทำภายใน ๘๐ วันตามประกาศพระบรมราชโองการเรื่องการใช้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ลงวันที่ ๑๘ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ เป็นไปตามบทกฎหมายและโดยสุจริตเที่ยงธรรม จึงขอแถลงยืนยันถึงเจตจำนงอันให้ปรากฏเต็มมือเป็นคำสัตย์ปฏิญาณให้ไว้ในสภามุแทนราษฎรนี้ด้วย

รัฐบาลหวังว่าสภามุแทนราษฎรจะได้ให้ความไว้วางใจ เพื่อรัฐบาลจะได้บริหารราชการแผ่นดินต่อไป.

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : สำหรับในการอภิปรายต่อไปนี้ ตามข้อบังคับ อภิปรายเป็นส่วนตัว เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าอยากจะปรึกษาท่านสมาชิกผู้เกียรติทั้งหลายว่าท่านผู้ใดจะมีความเห็นเป็นอย่างอื่นบ้าง

(ไม่มีสมาชิกมีความเห็นเป็นอย่างอื่น)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่มี เพราะฉะนั้นก็ต่อไปอภิปราย

พลตรี ไครเดช บันตระกูล (สมาชิกประเภทที่ ๒) : ตามที่กระผมได้ฟัง คำแถลงนโยบายของรัฐบาลที่ได้ผ่านไปแล้ว...  
...

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : จะอภิปรายหรือไม่

พลตรี ไครเดช บันตระกูล (สมาชิกประเภทที่ ๒) : ครับ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เมื่อไม่มีท่านผู้ใดมีความเห็นเป็นอย่างอื่น ข้าพเจ้า ถือว่าในที่ประชุมนี้อภิปรายเป็นส่วนตัว ต่อไป

พลตรี อำนวย ไชยโรจน์ (สมาชิกประเภทที่ ๒) : ข้าพเจ้าขอเรียนถาม รัฐบาลและนโยบายของต่างประเทศ ซึ่งรัฐบาลเดิมได้กระทำมา และได้ฟังนโยบายของ รัฐบาลนี้รู้สึกว่าจะเหมือนหรือแตกต่างกัน เมื่อเป็นเช่นนั้นข้าพเจ้าจึงอยากจะเรียนถาม ตามที่ได้ฟัง จากประชาชนบางส่วน และที่หนังสือพิมพ์บางฉบับกำลังโจมตีอยู่เป็นระยะเวลา จนกระทั่งเมื่อ วานนี้ที่พวกนักพูดบางคนพยายามที่จะทำผิดกฎหมาย ชุมนุมประชาชนพูดที่ท้องสนามหลวงแบบ ไฮค์ปาร์ก ทั้ง ๆ ที่มีกฎหมายซึ่งกำลังอยู่ในกฏอัยการศึก เพื่อที่จะกีดใจหรือเพื่อที่จะแนะ รัฐบาลที่กำลังจะฟอร์มขึ้นมาในขณะนี้ให้ได้รับทราบ ว่าความตั้งใจของ ประชาชนบางส่วนนั้น มีอะไรบ้าง เมื่อวานนี้ที่นครของมหาวิทยาลัยทวายมหาวิทยาลัยได้เข้าประชุมเพื่อจะชี้แจงต่อ

รัฐบาลใหม่เพื่อจะนำข้อความมากกราบเรียนต่อผู้รักษาพระนครฝ่ายทหาร ซึ่งข้าพเจ้าได้ทราบมา นอกเหนือไปจากนั้นก็ยังมีบางชุมชนกำลังที่จะลุกขึ้นต่อไปอีก ความสำคัญมีอยู่ ๒ ประการที่เป็น พอปพุดาร์ (popular) ที่สุดในเวลานี้

ประการที่ ๑. รัฐบาลก่อนและรัฐบาลที่กำลังจะตั้งต่อไปนั้นดำเนินนโยบายตามกัน อเมริกัน ข้าพเจ้าขอประท้วงโทษที่ต้องใช้คำพูดว่าตามกัน ซึ่งไม่ค่อยจะสุภาพในเวลานี้ แต่ว่า เราใช้มาอย่างนั้นจริง ๆ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : พูดตามหลัง ตามหลัง

พลตรี อำนวย ไชยโรจน์ (สมาชิกประเภทที่ ๒) : ตามหลัง ขอโทษ ตามหลัง แต่ถักพันนโยบายซึ่งมาจากฝ่ายตะวันตกหรือเรียกว่าจักรวรรดินิยม นี่เป็นประการหนึ่ง ซึ่งเราได้อ้างเหตุผลหลายประการเป็นต้นว่า พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ ๕ ได้ทรง เด็กทวยมาเป็นเวลา ๖๐-๗๐ ปีแล้ว แต่มาในสมัยนี้กลับมากลั่นด้วยข้อพันขกรณณ์ต่าง ๆ ใน เรื่องการช่วยเหลือทางทหาร ทางเศรษฐกิจตลอดจนกระทั่งบางที่พวกที่เข้ามาเป็นผู้แนะนำก็ด้ เข้ามาเป็นผู้ช่วยเหลือก็ด้มีอำนาจในการที่จะตั้งขอข้าราชการคนไหนคนใดไปเรียนใน ต่างประเทศ ศึกษาไปตุงาน โดยที่รัฐบาลเกือบจะไม่รู้ก็มี มีหลายอย่างหลายประการที่ถูกโจมตีในเรื่องนี้

ประการที่ ๒. เนื่องจากว่าประเทศไทยอยู่ในพันธสัญญาขององค์การซีอาโต ซึ่งถูก โจมตีเป็นการใหญ่ หากว่าเป็นการชักศึกเข้าบ้านกับประเทศต่าง ๆ เช่นเขมร หรือประเทศพม่า ซึ่งเป็นประเทศเด็กกว่า เขามองว่ายังไม่เห็นอยู่ในเครือซีอาโต ทั้ง ๒ ประการนี้กำลังเป็นเรื่อง ที่ลุกขึ้นมากในเวลานี้ ข้าพเจ้าเป็นนักข่าวทำหน้าที่ในการข่าวมา ข้าพเจ้าทราบดีว่าองค์การของ รัฐบาลเมื่อชุดที่แล้วหรือที่กำลังจะดำเนินงานต่อไปนั้นคงจะได้ทำการผ่านทางองค์การต่าง ๆ ที่จะ ชี้แจงให้ประชาชนทั้งหลายได้เข้าใจ เมื่อคราวที่แล้วมาประชาชนไม่ยอมเข้าใจเป็นบางส่วน แม้ แต่ในหนังสือพิมพ์ก็ยังโจมตีอยู่ตลอดเวลา ข้าพเจ้าได้ถามมา ๓ ฉบับ ลงวันนเอง บอกว่า ใต้ปาร์กเริ่มแล้วรัฐบาลชุดใหม่จะยังผูกพันกับซีอาโตและสหรัฐอเมริกา เมื่อเป็นดังนี้ ข้าพเจ้า จึงใคร่ที่จะให้รัฐบาลได้แถลงในเวลานี้ เพื่อจะได้ตั้งไปทั่วทั้งประเทศสำหรับจะได้ชี้แจงแก่ ประชาชนบางส่วนซึ่งยังมีความข้องใจ จะได้หายความข้องใจ

(มีต่อ)



LIART

### รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๑๐/๒๕๐๐ (สามัญ) ชุดที่ ๒

วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๐๐

ตอนพิจารณาญัตติขอให้แก้ข้ออภิปรายทั่วไปตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
มาตรา ๗๕ (สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรร่วมกันเสนอ)

(ต่อ)

๑๖.๔๒ น.

นายพีร์ บุนนาค (สุพรรณบุรี) : ท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย  
และท่านคณะรัฐมนตรีซึ่งเข้าใจว่ายังมีคดีและเคารพหลักการองค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่ง  
เป็นองค์พระประมุขของชาติอยู่ตามรัฐธรรมนูญ กระผมได้รับหน้าที่ในการอภิปรายในครั้ง  
นี้เกี่ยวกับข้อ ๑ ซึ่งเกี่ยวกับว่ารัฐบาลนี้ไม่สามารภจะรักษากฎหมายของบ้านเมือง และปล่อยให้  
มีการหมิ่นพระบรมเดชานุภาพกันขึ้น กระผมใคร่ที่จะขอทราบเรียนต่อที่ประชุม และโดยเฉพาะ  
อย่างยิ่งสำหรับ ฯพณ ฯ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยว่า การอภิปรายของกระผมในวันนี้  
มิได้มุ่งเจตนาที่จะด่งงานท่านเป็นส่วนตัว แต่กระผมใคร่ที่จะขออภิปรายเพื่อที่จะให้รัฐบาลนี้  
ได้มี การ ดั่งวร ใน การ ที่จะ ปกครอง บ้านเมือง ให้เป็นไปโดย ความ ชอบธรรม และ อาณาประชารา  
ษฎร ได้รับความร่มเย็นเป็นสุข นี้เป็นข้อแรก ก่อนอื่นผมใคร่ที่จะขอทราบเรียนต่อท่านประธานฯ  
ว่า โดยเฉพาะอย่างยิ่งแล้ว นับตั้งแต่เปลี่ยนแปลงการปกครองมาจากระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์  
มาเป็นระบบประชาธิปไตยนั้น รัฐบาลได้มีรัฐธรรมนูญระบุไว้ว่า องค์พระมหากษัตริย์มีอยู่ใน  
ฐานะเป็นองค์พระประมุขของชาติในมาตรา ๑ ว่า ผู้ใดจะล่วงละเมิดต่อองค์พระประมุขของชาติ  
ไม่ได้ เพราะฉะนั้นท่านประธาน ฯพณ ฯ เหตุที่กระผมจำเป็นต้องมาคัดค้านถึงความเป็น

ไปในการปกครองในระบอบซึ่งมีรัฐบาลจอมพลแปลก ฯ เป็นนายกรัฐมนตรี และนายพล  
 คาร์วาลเอก เมา คีรยานนท์ เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยและอธิบดีตำรวจนี้ ก็โดย  
 เหตุที่ว่าการปกครองในระยะของรัฐบาลชุดปัจจุบันนี้ ยากจะขอประธาณกราบเรียนต่อท่าน  
 สมาชิกผู้เกียรติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านประธาน ฯ ได้โปรดรับทราบไว้ด้วยว่า การแสดงออก  
 ของประชาชนในที่สาธารณะก็ตาม การที่หนังสือพิมพ์ตีพิมพ์ข้อความเป็นการหมิ่นพระบรม  
 เสด็จานุภาพก็ตาม ทั้งจำเป็นอย่างซึ่งที่ผู้รักษากฎหมายจะต้องปฏิบัติอย่างเคร่งครัด เพื่อให้การ  
 ปกครองบ้านเมือง และโดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับองค์พระมหากษัตริย์แล้วเป็นมิ่งขวัญของ  
 พสกนิกรชาวไทย กระผมอยากจะขอกราบเรียนต่อไปว่า รัฐบาลท่านจอมพลแปลก ฯ นิยม  
 รับว่าปกครองด้วยระบอบประชาธิปไตย ย่อมไม่กระทำการใด ๆ ที่เป็นการขัดต่อมติของมหาชน  
 นี้เราเรียกว่าปกครองโดยระบอบประชาธิปไตย องค์พระมหากษัตริย์เป็นมิ่งขวัญของประชาชน  
 ชาวไทยทั่วประเทศ กระผมอยากจะบอกว่าทั่วประเทศไทยนี้ และภายหลังจากการเปลี่ยนแปลง  
 การปกครองมานี้ ไม่นานนัก ฯ คนใดที่ประชาชนให้ความเคารพหรือสักการะเท่างองค์พระมหา  
 กษัตริย์ พระองค์จะเสด็จไปไหน นิยมเป็นที่แจ้งอยู่แล้วสำหรับประชาชนชาวไทยทั่วทั้ง  
 ประเทศ มีการเอาผ้ามาวางรับรอยพระบาทเขาไปเก็บไว้บูชา อันนิยมแสดงให้เห็นว่าประชาชน  
 ชาวไทยทั่วประเทศยังเคารพสักการะและนิยมน้อมต่อองค์พระมหากษัตริย์อยู่ ในที่นี้กระผมอยากจะ  
 พูดเฉพาะองค์พระมหากษัตริย์เท่านั้น กระผมจะไม่พูดถึงบรรดาเจ้านายพระองค์อื่น เพราะว่า  
 ในระบอบประชาธิปไตย รัฐธรรมนูญนั้นคุ้มครองและถวายพระเกียรติของพระมหากษัตริย์ไว้  
 เป็นที่คง เจ้านายองค์อื่น ๆ ซึ่งทรงลงมาอยู่ก็ความดีความเดวของแต่ละบุคคล ถ้าพระองค์  
 ปฏิบัติดี ก็มีคนเคารพสรรเสริญ ปฏิบัติไม่ดีก็แพ้ไปในตัว นี้กระผมอยากจะกราบเรียนว่า  
 ก็เมื่อรัฐบาลชุดปัจจุบันนี้ยอมรับว่ามีความดีความชอบเป็นใหญ่แล้ว ทำไมรัฐบาลจึงปล่อยให้มีการ  
 หมิ่นพระบรมเสด็จานุภาพกันเช่น ท่านรัฐมนตรีเล่า ฯ ยอมรับอยู่กับผม ต่อหน้าที่ประชุม  
 ต่อหน้าท่านสมาชิกผู้เกียรติว่า หนังสือพิมพ์ไทเดิร์นนี้ได้หมิ่นพระบรมเสด็จานุภาพ ตามความรู้ดี  
 ของท่านอธิบดีตำรวจ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และยังว่าท่านได้ทราบว่ามี  
 กรมอัยการก็บอกว่าการเขียนหนังสือพิมพ์ออกมาในรูปนี้ เป็นการหมิ่นพระบรมเสด็จานุภาพ เข้า

ชายของกฎหมายแล้ว แต่เป็นที่น่าแปลกใจ อยากจะเรียนกับ ฯพณ ฯ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ในฐานะเป็นเจ้าพนักงานการพิมพ์ว่าหนังสือพิมพ์ไทเดิร์น ได้ปฏิบัติผิดกฎหมายต่างกรรมต่างวาระมาหลายหนหลายครั้ง ฯพณ ฯ เขาหุไปมาเขาคาไปไรที่ไหน ทำไมไม่ได้มีการจัดแจงให้เป็นไปตามสภาของประชาชน ทำไมจึงเก็บข้อเรื่องไว้ ท่านจะมาแก้คดีว่าตำรวจมี ๒ ฝ่าย ฝ่ายหนึ่งเห็นว่าไม่ควรที่จะให้ฟ้องร้อง แยังมาอีกฝ่ายหนึ่งยอมรับว่ามีจริง ตำรวจยังเกิดขึ้นต่อกรณี ในเมืองไทยนี้ตำรวจมี ๒ พวก พวกหนึ่งเป็นตำรวจการเมือง อีกพวกหนึ่งเป็นตำรวจประชาชน มติของตำรวจในกรมเดียวกันยังขัดกันแล้ว ฯพณ ฯ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยยอมรับ เพราะฉะนั้นเมื่อข้อเท็จจริงเป็นอย่างนี้ ฯพณ ฯ อยู่ในฐานะเป็นอธิบดีกรมตำรวจด้วย ทำไมจึงปล่อยให้เหตุการณ์อันนั้นผ่านไป เขาทดลองแล้วพาดชนมาอ้างว่ายังไม่สามารถจะตอบสวนเรื่องนั้นและเด่นมาได้ กระผมคิดว่า ถ้าหากว่าบุคคลที่เป็นชั้นนายพลตำรวจทำงานอย่างนี้ ย่อมจะไม่สมควรแก่ท่านอธิบดีเป็นแน่แท้ เพราะท่านผู้นั้นเป็นคนทำอะไรทำจริง รวดเร็ว แต่ทำไมกรณีหนังสือพิมพ์ไทเดิร์นนั้นประมาทจนถึงได้ปล่อยให้ทดลองแล้ว ฯพณ ฯ เข้ามาอยู่เป็นเวลานาน แม้แต่คุณเผ่า ฯพณ ฯ เองยอมรับว่ามีจริง แล้วทำไมไม่ดำเนินการตั้งดีว่าหนังสือพิมพ์ไทเดิร์นจะมีเบาะหลังในทางการเมือง เพื่อที่จะ คิดผิดต่าง ขำนาคิ กษัตริย์เป็นแน่แท้ กระผมตั้งดีอย่างนี้ จึงไม่มีการจัดการกัน ขอกราบเรียนต่อ ฯพณ ฯ นายกรัฐมนตรี ท่านเป็นรัฐบาลของประชาชนชาวไทยหรือไม่ ถ้าท่านเป็นรัฐบาลของประชาชนชาวไทย และเชื่อว่าท่านจะเป็นคนของประชาชน.....ตั้งดีอะไรครับ ฟังต่อไปก็ได้ ผมนะว่าเรือยครับ ก็ผมนี้เจ้าสภา ฯพณ ฯ ไก่ขึ้นตั้งเว่ยนครีบ ชนกระ ไม่เป็นไรหรอก ชาติไก่อชน เพราะฉะนั้นกระผมอยากจะกราบเรียนท่านอธิบดีตำรวจต่อไป ก็ท่านแข็งแรงมาเมื่อคะกันมันขัดกันอยู่ชัด ๆ แม้แต่ตัวท่านเองท่านยอมรับว่าหนังสือพิมพ์ไทเดิร์นทำผิด ท่านเป็นพนักงานผู้รักษากฎหมาย เป็นเจ้าพนักงานการพิมพ์ แต่ไม่จับเรื่องนี้ บุคคลชั้นรองลงไปมีหน้าที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้ คือทดลองแล้วพาดชน เมื่อไม่สามารถที่จะดำเนินการให้เป็นไปตามความประสงค์ของกรมตำรวจแล้วตั้งดีเหลือเกินว่าจะเขาทดลองแล้ว ฯพณ ฯ ไปกินเงินเดือนหนักเงินแผ่นดินกันอยู่ต่อไปทำไม นี่เป็นข้อตั้งดี ถ้าหากว่าพรรคสหภูมิเป็นรัฐบาล ทดลองแล้ว ฯพณ ฯ ถูกปลดไปนานแล้ว ขอกราบเรียนต่อ

๑. พล. ๑ นายก. ๑ ค้วย เพราะฉะนั้นข้อที่กระผมอยากจะชี้แจงอีกต่อไป เพื่อเป็นข้อประกอบในการอภิปรายวันนั้น การที่กระผมได้เห็นว่าหนังสือพิมพ์ไทเดิร์นได้ปฏิบัติผิดกฎหมาย ต่อให้เห็นว่าเป็นการหมิ่นพระบรมเดชานุภาพนั้น ขอกราบเรียนต่อท่านประธาน ๑ คือ ๑ พล. ๑ นายก. ๑ ได้โปรดรับทราบไว้ด้วยว่า ได้ลงในหนังสือพิมพ์ต่างกรรมต่างวาระอยู่หลายหนหลายครั้ง และพฤติการณ์ที่แสดงออกมานั้นกระผมได้ทราบมาจากวงการใกล้ชิดของหนังสือพิมพ์ ดังตั้งหนังสือพิมพ์มาบอก บอกว่าหนังสือพิมพ์ไทเดิร์นฉบับนี้มันนายพันตำรวจศรีคนหนึ่งไปอยู่ที่โรงพิมพ์นั้นแน่นอน และมีนายพันตำรวจโทคนหนึ่งเป็นมหาบัณฑิต เป็นผู้มีความรู้ พยายามจะเขียนบทความที่ดี ช่างดี สร้างขึ้นมาในหนังสือพิมพ์ฉบับนี้โดยบอกว่า ได้รับคำบัญชาจากผู้ใหญ่ ผู้ใหญ่ ผมทราบมาอย่างนี้ ถ้าหากว่าข้อเท็จจริงเป็นอย่างนี้คุณเผ่า ๑ จะเพียงคนอย่างนี้ไว้ได้ หรือ ถ้าคุณเผ่า ๑ ไม่ได้รู้เห็นเป็นใจในการที่จะให้ตำรวจพันตำรวจศรีหรือพันตำรวจโท.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : อย่าออกชื่อบุคคลดีกว่า

นายพีร์ บุนนาค (สุพรรณบุรี) : ไม่ให้ออกก็ไม่ออก ไม่เป็นไรครับท่านประธาน ๑ ผมพูดผมก็คิดว่าคุณเผ่า ๑ ไม่ว่าผมเคย แหม ท่านประธาน ๑ พอได้ยินชื่อเผ่า ๑ อดที่ท่านประธาน ๑ กัดขบ.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เราไม่ได้ว่าบุคคล เราว่าแต่หน้าที่

นายพีร์ บุนนาค (สุพรรณบุรี) : ขอประทานโทษครับ ก็ว่าผมกำลังหัวกำลังเดิน ท่านก็มาอย่างนี้ ชัดแจ้งหว่าผมทุกที่

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ขอโทษ ผมหวังดี

นายพีร์ บุนนาค (สุพรรณบุรี) : ผมจะกราบเรียนต่อไป ก็มีตำรวจมาหัวพันนี้เพียงมันด้อมมาอย่างนี้ เพราะฉะนั้นที่พูดมาอย่างนี้อยากจะให้แสดงมา มาชี้คให้ประธานเราฟังเสียให้ทั่วกัน ไม่ต้องการที่จะให้เมืองไทยนี้เหมือนตำกัก มีตัวดำคัญอยู่ในแผ่นดิน คัวคังโคะบ้าง คัวใจโอบ้าง ถ้ามาเล่นกันแบบนี้แล้ว ในเมืองไทยแล้วมันไปไม่รอด เพราะฉะนั้นกระผมขอกราบเรียนท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้โปรดรับไว้ด้วยว่า เสียใจ

ได้ยังเดาอย่างอนันต์เป็นดังที่จะทำความมัวหมองมาสู่กรมตำรวจและมาสู่กระทรวงมหาดไทย และ  
 โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกี่ยวกับเรื่องขององค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งเป็นพระประมุขของชาติ  
 ประชาชนชาวไทยทั่วประเทศไม่มีใครจะปฏิเสธได้ว่า ที่จะเคารพสักการะพระองค์ท่าน และรัฐ-  
 ธรรมนูญก็ระบุไว้โดยชัดแจ้งแล้วว่าองค์พระมหากษัตริย์เป็นพระประมุขของชาติ เป็นที่เคารพ  
 สักการะ ผู้ใดจะดองตะเม็คมิได้ เพราะฉะนั้นกระผมมีความสงสัยในข้อว่า ทำไมจัดการกับ  
 หนังสือพิมพ์ฉบับนี้จึงดำซ้ำเกินไป หรือว่า ฯ พล ฯ รัฐมนตรีมหาดไทยหรือท่านอธิบดีตำรวจ  
 มัวหมองแก่เอาใจไปฝากในเรื่องอื่นเสียมากกว่าในเรื่องบัดนี้ของรัฐบาลชุดนี้ ประเด็นก็คือ  
 มืดมืดก็เกิดที่โน้น เดี่ยวย้ายมันเกิดที่นี้ ย้ายมันย้ายทางโน้น ดองกันให้ยุ่งไปหมด ท่านเอาหัวของท่าน  
 ไปดุ่มอยู่กับตั้งเหล่านั้นเสียหมด โดยลืมความประสงค์และความต้องการของประชาชนว่าประ-  
 ชาชนนั้นเขาต้องการอย่างไร ถึงใดที่เป็นดังปรารถนาของประชาชนนั้น ผมคิดว่าถ้ารัฐบาลซึ่ง  
 เป็นรัฐบาลที่เป็นระบอบประชาธิปไตยจริง ๆ และเป็นรัฐบาลของประชาชนแล้ว ก็ควรมุ่งกระทำ  
 ในสิ่งนั้น ผมจะกล่าวต่อไปว่า จากถ้อยคำหนังสือพิมพ์ไทเดรัลฉบับนี้ได้ลงหมิ่นพระบรมฉายาภาพ  
 อย่างเห็นชัดแจ้ง และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ท่านรัฐมนตรีมหาดไทยก็ยอมรับว่า ในที่นี้ของ  
 ท่านหมิ่นประมาทจริง ๆ สำหรับหนังสือพิมพ์ฉบับนี้ รัฐบาลไม่ได้กระทำให้เกิดขาดลงไป ถ้า  
 จะเทียบกับสิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์อื่น ๆ นั้น เช่นหนังสือพิมพ์ฝ่ายค้านบางฉบับโดนเข้า  
 เพราะฉะนั้นผมจึงถือว่ากฎหมายนั้น ถ้าหากว่านักปกครองที่ดี ควรจะใช้กฎหมายให้เป็นไปด้วย  
 ความเป็นธรรม อย่าใช้อารมณ์เอาไปควบกับกฎหมาย เพื่อที่จะเอามาใช้ปกครองบ้านเมือง  
 ผมอยากจะเท่าและเรียนต่อไปให้ทราบว่า ถ้าจะเปรียบเทียบกัน หนังสือพิมพ์ไทเดรัลซึ่งมาค่า  
 หรือหมิ่นประมาทองค์พระประมุขของชาตินี้แล้ว เมื่อเทียบกับหนังสือพิมพ์ของคนไทยบางฉบับ  
 ในฉบับอื่นไปเรียนค่าชาวต่างประเทศ และที่ชาวต่างประเทศโดยเฉพาะอย่างยิ่งที่สหรัฐอเมริกา  
 เขายังบอกว่าเขาไม่ได้สนใจและไม่ต้องการที่จะเป็นใจให้กับหนังสือพิมพ์ ฯ พล ฯ รัฐมนตรีก็  
 คงจะเคยได้ยินว่าทุกยุคทุกสมัยนั้น เขาไม่สนใจ เขายังบอกอีกว่า เป็นสิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์  
 ที่จะกระทำได้ แต่เมื่อเทียบกับหนังสือพิมพ์ไทเดรัลแล้ว ในเมืองไทยเรานี้เรามีตัวกฎหมาย และ  
 โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รัฐธรรมนูญ ซึ่งเป็นแม่บทสูงสุดได้เขียนเอาไว้เพื่อที่จะจะถ่วง ถึง ความเคารพ

ด็กการระของของพระมหากษัตริย์ เมื่อเทียบกับกฎหมายมาตราอื่น ๆ แล้ว ๑ พณ ๑ ที่เคารพ  
 ท่านประธาน ๑ ท่านโปรดจงไว้คดีพินิจให้ด้ การที่ท่านไปจับกุมหนังสือพิมพ์อื่น ๆ เขามาตง  
 โทษแะว่าหมิ่นคนโน้นค่านันี้ แะที่ท่านไม่ทำเรื่องนันี้ ถ้าจะเทียบกันในด้านจิตใจของประชาชน  
 แะจะเห็นว่าหนังสือพิมพ์ตงอย่างนันี้ยังไม่ร้ายแะเท่าหนังสือพิมพ์ไทเดวี ซึ่งหมิ่นพระบรม  
 เชาภาพ เมื่อเทียบเคียงกันในเรื่องการหมิ่นพระมาตด้วยกัน หรือการวิจารณ์ต่างประเทศ  
 หรือหมิ่นกุด แะมาเทียบกับการเขียนหมิ่นพระบรมเชาภาพนันี้ ผมอยากจะถาม ๑ พณ ๑  
 รัฐมนตรีด้วยใจจริงว่า ๑ พณ ๑ หรือตำรวจไทยควรจะจัดการเรื่องไทเนเป็นการค่อนก่อนกัน  
 นันี้เป็นเรื่องที่จะให้วินิจฉัยกันได้ แะด้วยเหตุเกี่ยวกับหนังสือพิมพ์ไทเดวีนี้เอง จึงทำให้ข่าวอกุศ  
 ทิมคำมาถึงรัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทยเป็นข้อ ๆ ซึ่งถ้าผมพูดอนันี้ ถ้าหากว่าไม่จริงก็ขอให้  
 ๑ พณ ๑ รัฐมนตรีได้โปรดอธิบายให้ผมด้วย เพราะเป็นข่าวที่มันเข้ามาตบหูทุกวัน แะผมก็  
 ไม่กล้าจะตั้งกระทู้ เพราะคิดว่าตั้งกระทู้ไปแล้วแะจะเป็นการต้อเจตนาเกินไป แะนเมื่อพูด  
 เกี่ยวกับองค์พระมหากษัตริย์แล้ว ผมพูดในวันนีค่อนหน้าพระมหาเศวตฉัตรนพด ผมคิดว่า  
 ชายผมก็อยู่มาตงแะนแะน ๕๐ แะก็โรคประจำตัวก็มีครบ ไฮคบลัด เพรดเชอร์ (High blood  
 pressure) ันมาตง ๒๐๐ ถ้าหากว่าแะจะเป็นจะตายไปก็รอฝากไว้ ถ้าไม่แะจริงก็ขอให้รัฐบา  
 ดนี้ได้รับไครับคู้ว่าเดียงอกุศตมันเกิดันแะจะมีความภักดีแะถวายความเคารพค้ององค์พระมหา  
 กษัตริย์อย่างไร เรื่องที่ผมได้ทราบเป็นอนันี้ ถ้าหากว่าผมพูดออกไปแล้วจะมีเพศมชาติ  
 การเมืองคนใดเด่งงานผม ผมพร้อมเสมอ ขอกราบเรียน ๑ พณ ๑ ได้โปรดทราบไว้ด้วย มีข่าว  
 ต้ออย่างน้ครบ แะนหน้าที่สุดเกี่ยวกับองค์พระมหากษัตริย์กับรัฐบาตชุดปัจจุบันนี้ ถ้าไม่จริง  
 ก็ขอให้มันักด้วยเถิดว่า ผมพูดันี้ ผมค้องการที่จะให้ ๑ พณ ๑ ไคแก้คู้ หรือค้แะเอาความจริงมา  
 แะจะได้รู้กันว่าควรจะปรับปรุงกันอย่างไร เกี่ยวกับองค์พระมหากษัตริย์ในการที่จะเกิดทูน  
 พระองค์ท่านตามรัฐธรรมนูญ เชาบอกอย่างน้ครบ นันี้เกี่ยวกับอธิบัตโดยตรงเดย เกี่ยวกับ  
 ๑ พณ ๑ รัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทย ในการประชุมพรรคเดเริ่มนังคคิตา ณ ทำเนียบรัฐบา  
 ดเมื่อเวลาบ่ายโมงวันที่ ๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๑ นันี้ผมก็ได้มาจากในพรรคของท่านนัน้เอง ซึ่ง  
 ประชุมเฉพาะ ก่อนที่ประชุมเฉพาะ ค.ค. นังคคิตาประเภท ๑ เชาบอก ๑ พณ ๑ นายพล

คำวอจเอก เมา ศรัยานนท์ นี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ชี้แจงให้ที่ประชุมทราบ  
ก่อนหน้า ๑ พณ ๑ จอมพล ป. พิบูลสงคราม ว่าได้ทราบว่ามีหลักฐานแน่นอนว่า ประทานโทษ  
ครบ ในหลวงทรงมอบเงิน ๑ แสนบาทให้ ม.ร.ว. เสนีย์ ปราโมช กับนายทอง อภัยวงศ์ มา  
เดินทางเมืองในพรรคประชาธิปัตย์ มีข่าวมันออกมาว่าอย่างนี้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : นี้คุณพี่ ๑ ผมขอเตือนคุณรมัตระวังหน่อยการ  
ที่จะอภิปราย ขอย้ำให้กระทบกระเทือนต่อองค์สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เพราะคุณเองก็.....

นายพีร์ บุญนาค (สุพรรณบุรี) : มันเป็นอย่างนี้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่ใช่ ผมเตือนไว้เท่านั้นเอง

นายพีร์ บุญนาค (สุพรรณบุรี) : ขอประทานขอบคุณครับ แต่ผมจำเป็นจะ  
ต้องเรียนให้ท่านทราบ เพราะมันเกี่ยวไปถึงอย่างนั้น

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : นั่นนะซี ขอให้รมัตระวัง เพราะว่าจะเป็นการ  
กระทบกระเทือนถึงองค์สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ไม่งาม

นายพีร์ บุญนาค (สุพรรณบุรี) : ถ้าไม่มีอะไรแล้วก็ตามให้มันขาว ผมได้มา  
อย่างนี้ ท่านจะได้เคลียร์ (Clear) ใสสะอาด เมื่อกันท่านยังได้แลออกมาเรียบร้อยแล้ว ท่านพร้อม  
ที่จะรักษาบรรดงของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ผมเป็นตั้งปดมใจที่ได้ฟัง ๑ พณ ๑ รัฐมนตรี  
พูดมาอย่างนี้ ท่านประธาน ๑ พังผมคือไปคิดว่า

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ว่าคือไปเกิด

นายพีร์ บุญนาค (สุพรรณบุรี) : บอกว่ามีการประชุมวางแผนการประกาศ  
ภาวะฉุกเฉิน เมื่อที่แล้วมาครับ เมื่อวันที่ ๓ มีนาคม ๒๕๐๐ นี้ ได้มีการประชุมกันในที่หนึ่ง  
ได้มีบุคคล ๑ จอมพล ป. พิบูลสงคราม ไปนั่งในที่ประชุมนี้ เว้นไว้แต่ ๑ พณ ๑ จอมพล แปลก พิบูลสงคราม  
นี้เป็นข้อเท็จจริงเขาว่าอย่างนี้ ถ้าไม่มีอะไรแดงออกมาแต่ย์ คอบมาแต่ประชาชนจะมั่นใจว่า  
รัฐบาลนี้และโดยเฉพาะ นายพลคำวอจเอก เมา ศรัยานนท์ ยังเคารพศักดิ์การของคพระมหา  
กษัตริย์อยู่

(มีต่อ)



LI RT



## ประกาศพระบรมราชโองการ

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่ทรงพระราชดำริ เห็นว่า จอมพล ถนอม กวณิช อดีตรัฐมนตรีว่าการบริหารราชการแผ่นดินในตำแหน่งสำคัญ ๆ มาแล้วหลายตำแหน่ง และได้เคยดำรงตำแหน่งผู้บัญชาการฝ่ายทหาร ในขณะที่ประกาศสถานการณ์ฉุกเฉินมาแล้วเป็นที่ยาวนาน ได้รับความนิยมนับถือจากประชาชนเป็นอันมาก ทั้งเป็นที่ประจักษ์ชัดว่า จอมพล ถนอม กวณิช อดีตรัฐมนตรีว่าการบริหารราชการแผ่นดิน มีความจงรักภักดีต่อชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ และรัฐธรรมนูญ และมีความปรารถนาดี นำเพื่อบุคคลประโยชน์ให้แก่ประเทศชาติเป็นอันมาก และโดยที่ จอมพล ถนอม กวณิช อดีตรัฐมนตรีว่าการบริหารราชการแผ่นดิน ได้ขอให้พ้นจากตำแหน่งผู้บัญชาการฝ่ายทหาร โดยมอบหน้าที่บริหารราชการแผ่นดินให้แก่คณะรัฐมนตรี เพื่อการบริหารราชการตามวิถีทางรัฐธรรมนูญแล้ว

อาศัยอำนาจความในมาตรา ๕ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติจัดระเบียบท้องถิ่น  
 ราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๔๘๓ ซึ่งได้แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติจัดระเบียบท้องถิ่นราชอาณาจักร  
 (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๐ จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้  
 จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรรค์ เป็นผู้บัญชาการทหารสูงสุดอีกตำแหน่งหนึ่ง ตั้งแต่วันที่ ๒๕ เป็นต้นไป  
 ประกาศ ณ วันที่ ๒๖ กันยายน พุทธศักราช ๒๕๐๐ เป็นปีที่ ๑๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ  
 (ลงชื่อ) พจน์ สารสิน  
 นายกรัฐมนตรี

ประกาศ

เลิกใช้กฎอัยการศึกในเขตพื้นที่บางจังหวัด

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ

ให้ประกาศว่า

โดยที่ทรงพระราชดำริว่า ตามที่ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ประกาศไว้  
 กฎอัยการศึกทุกมาตราที่ราชอาณาจักร ตั้งแต่วันที่ ๑๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๐ เวลา ๒๓.๐๐  
 นาฬิกา เป็นต้นมา นั้น บัดนี้ เหตุการณ์ต่าง ๆ ในบางจังหวัดหมดความจำเป็นตามประกาศ  
 พระบรมราชโองการนั้นแล้ว

อาศัยอำนาจความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติกฎอัยการศึก พุทธศักราช  
 ๒๔๕๒ จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศยกเลิกใช้กฎอัยการศึกดังกล่าวข้าง  
 ต้นนั้นบางจังหวัด คงประกาศใช้กฎอัยการศึกต่อไปเฉพาะจังหวัดพระนคร จังหวัดธนบุรี  
 จังหวัดนครปฐม จังหวัดนนทบุรี จังหวัดปทุมธานี จังหวัดสมุทรปราการ จังหวัดสมุทรสงคราม



บดินทร์ ปรากฏแทนราชบุตรได้เดีอก นายพจน์ อารสิน เป็นนายกรัฐมนตรีนัดและได้มี  
 บรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งคณะรัฐบาลเข้าบริหารราชการแผ่นดินโดยได้รับความ  
 ปรารถนาจากสภาผู้แทนราษฎรตามรัฐธรรมนูญแล้ว จึงเป็นการสมควรที่จะได้ให้รัฐบาลซึ่งได้  
 ปรากฏแล้วมีหน้าที่บริหารกิจการของประเทศชาติสืบต่อไป ข้าพเจ้าจึงได้นำความกราบบังคม  
 ทูลพระกรุณาขอพระราชทานพระบรมราชานุญาตให้ข้าพเจ้าพ้นจากตำแหน่ง ผู้รักษาพระนครฝ่าย  
 ข้าราชการ ซึ่งก็ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ข้าพเจ้าพ้นจากตำแหน่งดังกล่าว ดังที่  
 ข้าพเจ้าได้ประกาศให้ท่านทั้งหลายได้ทราบแล้ว และบัดนี้ข้าพเจ้าได้มอบหน้าที่บริหารราชการแผ่นดิน  
 ให้แก่คณะรัฐบาลเป็นที่เรียบร้อยแล้ว จึงใคร่ขอกราบเรียนให้พี่น้องทั้งหลายได้ทราบไว้โดยทั่ว  
 ไปด้วย

พี่น้องที่รักทั้งหลายคงจะยังระลึกได้ว่า เมื่อคราวเด็กประกาศสถานการณ์ฉุกเฉินใน  
 เดือนมีนาคม ๒๕๐๐ นั้น ข้าพเจ้าในฐานะผู้บัญชาการฝ่ายทหาร ได้กล่าวคำอำตาคือท่านทั้งหลาย  
 ได้ยินได้ปฏิญาณไว้ว่า การใดจะเป็นประโยชน์ต่อประเทศชาติและพี่น้องชาวไทยที่รักแล้ว  
 ข้าพเจ้าจะตั้งใจสั่งให้ปฏิบัติตาม ข้าพเจ้าก็ยินดีที่จะรับทำตามมติเรียกร้องของท่านทั้งหลาย  
 ด้วยความเต็มใจทุกประการ

บัดนี้ ข้าพเจ้าได้ปฏิบัติหน้าที่ตามคำปฏิญาณของข้าพเจ้าโดยครบถ้วนแล้ว ข้าพเจ้า  
 ได้ขอกล่าวอำตาคือจากท่านพี่น้องที่รักทั้งหลายจากหน้าที่ ผู้รักษาพระนครฝ่ายทหารตั้งแต่ วาระนี้เป็น  
 ไป แต่ก่อนที่ข้าพเจ้าจะพ้นหน้าที่นี้ ข้าพเจ้าใคร่ขอถือโอกาสเรียนให้ท่านพี่น้องทั้งหลายได้ทราบเป็น  
 อย่างสั้นอีกครั้งหนึ่งว่า ในส่วนตัวข้าพเจ้าก็ บรรดาคณะทหารที่ได้อบรมดำเนินการปฏิบัติกับ  
 ข้าพเจ้าในครั้งนั้นก็ มิได้มีความมุ่งหมายทะเยอทะยานใฝ่สูงเป็นส่วนตัวแต่ประการใด แต่มิได้  
 มีความร้ายต่อผู้หนึ่งผู้ใดโดยเฉพาะ ได้กระทำไปเพราะเห็นแก่ความร่มเย็นเป็นสุขของพี่น้อง  
 ชาวไทยเป็นหลักสำคัญ ซึ่งการนี้ก็เป็นหน้าที่ประจำแก่พี่น้องทั้งหลายอยู่แล้ว อนึ่งความที่พี่น้อง  
 ได้ให้ความกรุณาปรานีโดยเรียกร้องให้ข้าพเจ้าเข้ารับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีนั้น ข้าพเจ้า  
 ใคร่ขอเรียนว่า ข้าพเจ้ากระทำการครั้งนี้ มิได้มุ่งหมายที่จะหวังชิงอำนาจจากผู้อื่น เพื่อเข้า

ครองตำแหน่งนั้นเสียเองแต่อย่างไร ข้าพเจ้าเข้าปฏิบัติหน้าที่ด้วยความเรียบร้อยของท่านพี่น้อง  
ทั้งหลายที่จะให้ปลดปล่อยข้าศึกบั่นทอนความเคียดแค้นและทุกข์ยากของประชาราษฎร์ทั้งหมด จึง  
ไม่สามารถที่จะรับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีได้ ข้าพเจ้าเป็นทหารมีความสมัครใจอย่างยิ่งที่จะรับ  
ใช้พี่น้องประชาชนชาวไทยแต่ในทางการทหารเท่านั้น ข้าพเจ้าจึงรู้สึกเสียใจเป็นอันมากที่มีโอกาส  
จะรับสนองความศรัทธาของพี่น้องประชาชนชาวไทยที่รักของข้าพเจ้าในกรณีนี้ได้ อย่างไรก็ตาม  
ข้าพเจ้าก็ยังคงเป็นคนของประชาชนอยู่ตลอดไป และพอใจที่จะรับใช้ท่านทั้งหลายในทางที่  
เหมาะสมกับความรู้ความสามารถของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจึงขอความกรุณารับรองต่อพี่น้อง  
ประชาชนที่รักทั้งหลาย ได้โปรดเมตตาให้ข้าพเจ้าได้ปฏิบัติหน้าที่รับใช้ประเทศชาติเฉพาะใน  
ทางที่ข้าพเจ้าปรารถนาอันเกิด

คณะรัฐบาลที่โคจรถวนแฉวง ข้าพเจ้าก็มีความเชื่อมั่นอย่างยิ่งว่าจะสามารถ  
บริหารราชการแผ่นดินให้เกิดความสงบสุขแก่ประชาชนพลเมืองทั้งหลายได้เป็น อย่าง ค่อยๆ แล้ว  
ข้าพเจ้าจึงขอเรียนถึงวอนต่อพี่น้องที่รักทั้งหลาย เพื่อขอได้โปรดร่วมใจกันสนับสนุนรัฐบาลซึ่ง  
ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง รมต.ด้วย ซึ่งจะเป็นทางให้เกิดความปกติสุขและความ  
รุ่งเรืองแก่ประเทศชาติสืบไป

ท่านพี่น้องทั้งหลาย หากการปฏิบัติการของคณะทหารควานมีข้อผิดพลาดล่วงเกิน  
ต่อท่านผู้ใดโดยตัวข้าพเจ้าเองก็ดี หรือโดยผู้ใดบังคับบัญชาของข้าพเจ้าก็ดี ขอท่านทั้งหลายได้  
โปรดกรุณาให้อภัยด้วย จะเป็นพระคุณแก่คณะทหารและตัวข้าพเจ้าอย่างหาที่เปรียบมิได้

ในที่สุดนี้ ข้าพเจ้าขอขอบคุณอีกครั้งต่อเพื่อนทหารที่รักทุกคนที่ได้ร่วมใจร่วมชีวิตกัน  
ปฏิบัติการ ในครั้งนี้จนเป็นผลสำเร็จอย่างดีเลิศ ขอให้ช่วยกันปฏิบัติหน้าที่รักษาความสงบของ  
ประเทศชาติตามคำสั่งของรัฐบาลต่อไปโดยเคร่งครัด

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณบรรดาข้าราชการอื่น ๆ ทุกกระทรวงทบวงกรมที่ได้ปฏิบัติ  
ราชการในภาวะวิกฤตการณ์มาด้วยความเรียบร้อยโดยตลอด

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณ พี่น้องชาวไทย ทุกคนและทุกฝ่าย ที่ได้ให้ความ ร่วมมือกับฝ่าย  
ทหารตลอดมาด้วยดี และข้าพเจ้าใคร่ขอถือโอกาสนี้ ถวายขอบขอบพระคุณต่อบรรดาท่านทั้ง

หลายที่ได้มีไม่ครั้งจิตแต่คงความยินดีมายังข้าพเจ้าและคณะทหาร <sup>๕๕</sup> สำหรับการปฏิบัติในครั้ง  
ซึ่งมีจำนวนมากจนข้าพเจ้าเกรงว่าจะมีอาจะมีหนึ่งดีขอขอบใจไปได้โดยทั่วถึงกัน

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณ ต่อชาวต่างประเทศ ที่เปิดโอกาสให้การ เปลี่ยน แปลง ภายใน  
ประเทศของเราครั้งนั้นไปโดยมีความเข้าใจอันถูกต้อง ไม่มีความยุ่งยากทางการเมืองระหว่าง  
ประเทศเกิดจนเลย

ข้าพเจ้าขอกล่าวต่อท่านทั้งหลายในโอกาสนี้ว่า การที่ข้าพเจ้าและคณะทหารสามารถ  
ดำเนินการมาจนบรรลุผลสำเร็จด้วยความเรียบร้อยจนกระทั่งบัดนี้ ก็ด้วยพระมหากรุณาธิคุณ  
และพระบุญญาภิหาร แห่งองค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ปกเกล้าปกกระหม่อม เป็นหลัก ไรย  
อยู่ ข้าพเจ้าและคณะทหารจึงขอให้สัตย์ปฏิญาณว่า จะถวายความจงรักภักดีต่อพระองค์ท่าน  
ตลอดไปจนกว่าชีวิตจะหาไม่

ในประการสุดท้าย ข้าพเจ้าขอถือโอกาสนี้ขออภิวินิจฉัยคุณพระศรีรัตนตรัยและ  
พระสยามเทวาธิราชที่ได้คุ้มครอง และลดบันดาลให้การปฏิบัติครั้งนั้นประสบ ความสำเร็จโดยมีต้อง  
เสียเลือดเนื้อของประชาชนชาวไทยแม้แต่น้อย

ท่านพี่น้องชาวไทยและเพื่อนทหารที่รักทั้งหลาย เมื่อเกิดมีภาวะฉุกเฉินครั้งก่อน  
และก่อนที่จะจากกันนั้น ข้าพเจ้าได้กล่าวกับท่านว่า พบกันใหม่เมื่อชาติต้องการ ในครั้ง  
ข้าพเจ้าก็จะขอถือโอกาสกล่าวกับท่านเช่นเดียวกันอีก "สวัสดิ์ พบกันใหม่เมื่อชาติต้องการ."

การประชุมคณะรัฐมนตรี

ในการประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๓๐ ก.ย. ๒๕๐๐ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณา  
เรื่องดังต่อไปนี้

- ๑. กระทรวงมหาดไทยได้เสนอร่างพระราชบัญญัติการเด็กคงที่จะแก้ไขใหม่ คณะ  
รัฐมนตรีได้พิจารณาแล้ว มอบนโยบายให้กระทรวงมหาดไทยร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวง  
ยุติธรรมไปพิจารณาใหม่ เพื่อเสนอต่อสภาผู้แทนราษฎรต่อไป





รวมเขตเลือกตั้ง โดยให้จังหวัดหนึ่ง เป็นเขตเลือกตั้งเขตหนึ่ง อันเป็นการให้สิทธิทางการเมืองแก่ผู้เลือกตั้งไม่สม่ำเสมอ และเป็นช่องทางให้เกิดความไม่สุจริตได้ง่าย สมควรเปลี่ยนแปลงการมาเป็นแบ่งเขตเลือกตั้ง โดยให้เขตเลือกตั้งหนึ่งมีผู้แทนราษฎรได้หนึ่งคนเท่านั้น ทำนองเดียวกับที่ในประเทศประชาธิปไตยอื่น ๆ ได้ปฏิบัติกันอยู่ จึงรู้ดีว่าแม้จะมีเจตนาบริหารราชการอยู่เพียงระยะเวลาจำกัด ก็เห็นสมควรจะได้กระทำทุกวิถีทางที่จะช่วยให้การเลือกตั้งเป็นไปโดยสุจริตและเที่ยงธรรม จึงได้เสนอร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๐๐ ต่อสภาผู้แทนราษฎร โดยมีหลักการสำคัญได้กล่าวมาแต่ข้างต้น เมื่อปรากฏว่า มีผู้แสดงความคิดเห็นในทางต่าง ๆ กัน เช่นในหน้าหนังสือพิมพ์เป็นต้น ไม่เห็นด้วยในหลักการนี้ ประกอบทั้งบรรดาสมาชิกประเภทที่ ๒ ด้วยมาก ซึ่งแม้จะเห็นด้วยในหลักการ ก็มีความปรารถนาที่จะให้ร่างพระราชบัญญัตินี้ไว้ก่อน

รัฐบาลได้พิจารณาโดยละเอียดแล้ว จึงตกลงใจที่จะยับยั้งการขอแก้พระราชบัญญัตินี้ ตามที่มุ่งเจตนาไว้แต่เดิม รัฐบาลนี้ถือว่า การใดเป็นความปรารถนาอันแท้จริงของประชาชนแล้ว ก็จะได้ปฏิบัติตามทุกวิถีทาง ให้สัมฤทธิ์ได้โดยแสดงว่า จะเป็นรัฐบาลของประชาชนและเพื่อประชาชน และรัฐบาลถือว่าการที่บรรดาสมาชิกประเภทที่ ๒ ได้มีส่วนช่วยให้คำแนะนำรัฐบาลในเรื่องนี้ เป็นวิถีทางอันถูกต้องและเป็นประโยชน์ด้วยกันทุกฝ่าย จึงขอแถลงให้ทราบทั่วกัน.

กรมประชาสัมพันธ์

๒ ตุลาคม ๒๕๐๐

คำสั่งกระทรวงมหาดไทย ถึง ผู้ว่าราชการจังหวัด เกี่ยวกับการปฏิบัติตนของข้าราชการในการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

เมื่อวันที่ ๑ ต.ค. ๒๕๐๐ พลโท ประภาส อารุณเดชะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้มีหนังสือเวียนไปยังผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด ชี้แจงเรื่องการปฏิบัติตนของข้าราชการ และเจ้าพนักงาน ผู้ดำเนินการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร มีใจความดังนี้

“โดยที่ได้มีประกาศพระบรมราชโองการ เรื่อง การไว้รัฐธรรมนุญแห่งราชอาณาจักรไทย ลงวันที่ ๑๘ กันยายน ๒๕๐๐ ให้เลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓ ทั้ง

ราชอาณาจักร ภายใน ๙๐ วัน ซึ่งกระทรวงมหาดไทย กำหนดจะกระทำในเดือนธันวาคม ๒๕๐๐ นี้ ในฐานะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ซึ่งรับผิดชอบโดยตรงจากรัฐบาลใน อนาคตจะต้องจัดให้การเลือกตั้งครั้งนี้เป็นไปตามบทกฎหมายและโดยสุจริตเที่ยงธรรม ดังที่ รัฐบาลได้กำหนดเป็นนโยบายยืนยันถึงเจตจำนงอัน เด่มิ่อมเป็นคำสำคัญปฏิญาณไว้ต่อสภามุทมนตรี ในการขอรับความไว้วางใจ เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๐๐ ซึ่งรัฐได้มีความห่วงใย และตระหนักถึงความรับผิดชอบในเรื่องนี้เป็นอย่างมาก เพราะทราบดีว่าถ้าทั้งรัฐมนตรีว่าการ มหาดไทยแต่ผู้เดียว หรือเพียงแต่ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ในต่างดงไม่กั้น แม้จะมีคามมุ่ง มาดปรารถนา แน่วแน่เพียงใดที่จะ ให้การเลือกตั้ง ครั้งนี้ ได้ เป็นไปโดย เรียบร้อยสุจริต เที่ยงธรรม หากไม่ได้รับความร่วมมือจากข้าราชการผู้เกี่ยวข้องทุกท่าน ทุกฝ่ายในต่างภูมิภาค นับตั้งแต่ ผู้ว่าราชการจังหวัดลงมา ตลอดจนเจ้าพนักงานผู้ดำเนินการเลือกตั้งตามกฎหมาย เช่น กรรมการ ตรวจคะแนน และเด่มิ่อมคะแนนด้วยแล้ว ก็ยากที่จะให้บังเกิดความเรียบร้อยทุกจังหวัด ทุก เขตเลือกตั้ง และทุกหน่วยเลือกตั้ง ดังเจตจำนงของรัฐบาลได้

ดังนั้น จึงขอเรียนว้จวอนมายังท่านผู้ว่าราชการจังหวัด ขอได้ชี้แจงให้ข้าราชการ พนักงานเทศบาล พนักงานสุขาภิบาล กำนันผู้ใหญ่บ้าน และเจ้าพนักงานผู้หน้ที่เกี่ยวกับ การปฏิบัติงานเลือกตั้งครั้งนี้ทั่วทุกท่านได้ทราบเจตจำนงของรัฐบาลดังที่เรียนให้ทราบข้างต้น ขอ ให้ทุกคนวางตนเป็นกลางจริง ๆ ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความเที่ยงธรรม เพื่อให้การเลือกตั้งอันเป็น รากฐานสำคัญของการปกครองระบอบประชาธิปไตยครั้งนี้ได้เป็นไปโดยบริสุทธิ์ผุดผ่อง โดยไม่ ต้องหวัดไหวอิทธิพลใดทั้งนี้ และขอได้ช่วยสอดส่องควบคุมตามลำดับชั้นให้การปฏิบัติทุกอย่าง ได้เป็นไปตามบทกฎหมาย ระเบียบแบบแผนโดยสุจริตและเที่ยงธรรมอย่างแท้จริง โดยเฉพาะ สำหรับส่วนตัวรัฐมนตรีแล้ว ขอรับรองว่าไม่มีจิตใจเอินเอียงเพื่อช่วยเหลือบุคคลใดหรือพรรค การเมืองใดที่จะเข้าแข่งขันในการเลือกตั้งครั้งนี้ ทั้งไม่ปรารถนาที่จะให้บุคคลใดหรือพรรค การเมืองใดมาแอบอ้างอิทธิพลใด ๆ เพื่อให้การปฏิบัติหน้าที่ของเจ้าพนักงานคนใดคนหนึ่งต้อง เดียวความเป็นธรรมไป

ดังนั้น จึงขอเรียนยืนยันอีกครั้งหนึ่งว่า ข้าราชการและเจ้าพนักงานผู้เกี่ยวข้องกับการ เลือกตั้งครั้งนี้จะต้องปฏิบัติตนเป็นกลางอย่างเคร่งครัด ผู้ใดฝ่าฝืนจะต้องถูกพิจารณาโทษทั้งทาง วินัยสถานหนัก และจะดำเนินการทางคดีโดยไม่มีกัรยถ่วง และขอเรียนให้ทราบว่า หากมีผู้



โคไปแอบอ้างอิทธิพลบังคับให้ช่วย เหลือหรือกระทำ การอันจะก่อให้เกิดความไม่ เป็นธรรม ด้วย ประการใด ให้รับรายงานให้ผู้บังคับบัญชาเห็นชอบทราบ และให้ผู้ว่าราชการจังหวัดรับรายงาน ข้อเท็จจริงให้กระทรวงมหาดไทยทราบโดยด่วนที่สุด หรือจะเข้าไปรายงานด้วยตนเองโดยตรง ก็ได้ ถ้าภายหลังปรากฏขึ้นว่าผู้ใดได้มีส่วนช่วยเหลือทำให้การเลือกตั้งในที่ใดไม่ได้เป็นไปโดย สุจริตและเที่ยงธรรม โดยอ้างว่าถูกผู้ใดบังคับหรือกระทำไปโดยเกรงกลัวอิทธิพลของผู้ใดผู้หนึ่ง แต่ไม่ได้รายงานให้ผู้บังคับบัญชาทราบแล้ว จะต้องถูกพิจารณาโทษอย่างหนัก

ทั้งนี้ หวังว่าคงได้รับความร่วมมือจากท่านและข้าราชการ พนักงานเทศบาล พนักงาน ตำรวจ ทหาร ตำนันผู้ใหญ่บ้านและเจ้าพนักงานผู้ดำเนินการเลือกตั้งทุกท่านในทุกจังหวัดเป็นอย่างดี ในท้ายที่สุด ท่านรัฐมนตรีขอแสดงความปรารถนาดีมายังทุกท่าน ที่จะมีส่วนช่วยผดุงรากฐานของ การปกครองระบอบประชาธิปไตยครั้งนี้ จงมีความสุจริตความเจริญทุกประการ."

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมชี้แจง แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์เรื่อง ข้าราชการ ประจํา สัมภาษณ์เลือกตั้ง

ภายหลังการประชุมสภาผู้แทนราษฎร เมื่อเช้าววันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๐๐ พระยา อรรถการยนิพนธ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้ชี้แจงตอบข้อถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์ ที่สภาผู้แทนราษฎรในข้อที่ว่า การเลือกตั้งครั้งนี้ จะเป็นการเลือกตั้งในวาระเริ่มแรกซึ่งจะต้องมี จำนวนสมาชิก ๑๒๓ คนหรือไม่ และการเลือกตั้งคราวนี้จะถือว่าเท่ากับเป็นการยุบสภา และ เปิดโอกาสให้ข้าราชการประจำสมัครได้โดยไม่ต้องลาออกก่อน ๖ เดือน ได้หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมชี้แจงว่า เท่าที่ผู้กล่าวถึงว่า การเลือกตั้งซึ่งจะมี ขึ้นเป็นวาระเริ่มแรก ถ้าจะให้มีการเลือกตั้งผู้แทนราษฎรเข้ามาเป็นจำนวน ๑๒๐ คน น่าจะ เป็นการขัดต่อกฎหมาย เรื่องนี้ตามความเห็นของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมเห็นว่า การประกาศใช้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ตามประกาศพระบรมราชโองการเมื่อวันที่ ๑๘ เดือนก่อน มิใช่เป็นวาระเริ่มแรก เพราะข้อความในประกาศพระบรมราชโองการฉบับนั้น ในข้อ ๓ มีข้อความตอนท้ายบอกอย่างชัดเจนแล้วว่า ให้คงใช้รัฐธรรมนูญดังกล่าวใช้บังคับ ต่อไป ซึ่งมีความหมายให้เข้าใจได้ว่าเป็นการให้ใช้ "ต่อไป" มิใช่เป็นการเลิกตั้งแต่นั้นมา "เริ่ม" ใช้ใหม่



นอกจากนั้นในข้อ ๒ ที่ว่าพระบรมราชโองการนี้ไม่กระทบกระเทือนการนับระยะเวลาที่  
ได้ดำเนินมาแล้วตามมาตรา ๑๑๕ และมาตรา ๑๑๖ นั้นก็เป็นการแสดงแล้วว่า มิใช่เป็นการ  
เริ่มแรก ฉะนั้นการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่จะมีจำนวน ๑๖๐ คน จึงเป็นการถูกต้อง  
ตามแนวทางที่ศาลฎีกาได้วินิจฉัยไว้แล้ว

สำหรับปัญหาว่า ข้าราชการประจำจะสมัครเข้ารับเลือกตั้งโดยไม่ต้องลาออกก่อน  
๖ เดือน เพราะถือว่าประกาศพระบรมราชโองการนี้ เท่ากับเป็นการยุบสภา นั้น พระยา  
อรรถการวิสิทน์ได้แสดงความคิดเห็นเป็นสองส่วนคือว่า กรณีนี้มีใช่เป็นเรื่องการยุบสภา แต่เป็น  
เรื่องของการปฏิบัติของคณะทหาร เข้ายึดอำนาจแล้วได้มีประกาศ พระบรมราชโองการให้สมาชิก  
ภาพแห่งสภาผู้แทนราษฎรของสมาชิกทั้งสองประเภทสิ้นสุดลง แล้วจากนั้นในระหว่างที่สมาชิก  
ประเภทที่ ๑ ยังไม่เข้ารับหน้าที่ ก็ให้สภาผู้แทนราษฎรประกอบด้วยสมาชิกประเภท ๒ ทำหน้าที่  
ดำเนินการประชุมไปพลางก่อน ถ้าเป็นกรณียุบสภาแล้ว จะมีการประชุมกันไม่ได้ ทั้งนี้  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมกล่าวว่า เป็นความเห็นสองส่วนของท่าน ถ้าหากเกิดคดีขึ้นใน  
ปัญหาเรื่องนี้ ก็เป็นเรื่องของศาลที่จะเป็นผู้ให้คำวินิจฉัยตามกฎหมาย

อนึ่ง ในโอกาสเดียวกันนี้ พลโท ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวง  
มหาดไทย ก็ได้ตอบรับแจ้งข้อความของบรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ว่า เท่าที่ทางรัฐบาลได้ชกอน  
ร่าง พ.ร.บ. การเลือกตั้งที่แก้ไขเพิ่มเติมจากสภาผู้แทนราษฎรในการประชุมวันนี้ หากใช้ว่า  
กฎหมายฉบับนี้จะไม่มีที่แก้ไขใด ๆ เลย มีข้อความบางตอนที่เห็นว่าจะยังไม่เหมาะสมก็จะ  
พิจารณาแก้ไขต่อไป ส่วนหลักการใหญ่ในข้อที่ว่า แบ่งเขตหรือรวมเขตนั้นเห็นอันว่าไม่มีที่  
แก้ไขกันต่อไปแล้ว คงเป็นไปตามเดิม

ต่อข้อความที่ว่า เมื่อยังมีประกาศใช้กฎอัยการศึกอยู่เช่นนั้น ย่อมเป็นอุปสรรคต่อการ  
หาเสียงเลือกตั้ง จะมีวิธีอื่นใดมาต่อผู้สมัครพรรคใดบ้าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย  
ชี้แจงว่า ถ้าในเขตจังหวัดใดยังมีประกาศใช้กฎอัยการศึก หากมีการโฆษณาหาเสียงก็ให้  
ผู้สมัครยื่นหนังสือขออนุญาตมาบังคับทางราชการ เวลานี้ก็มีขออนุญาตมาสองรายแล้ว ซึ่งทาง  
การก็พิจารณาอนุมัติให้ด้วยดี



LIRT